

تنفيذ طريقة الإنشاء من خلال تعليم علم البيان في قسم تعليم اللغة العربية  
بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠ م  
البحث العلمي

مقدم لتوفير شرط من الشروط اللازمة للحصول على الدرجة الجامعية الأولى

في كلية التربية والعلوم التدريسية

بقسم تعليم اللغة العربية

جامعة الإسلامية الحكومية جمبر



IAIN JEMBER

إعداد الطالب:

محمد إقبال حيدر فتح الله الرزي

رقم الطلبة : ت ٢٠١٥٢٠٦٩

IAIN JEMBER

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية والعلوم التدريسية

الجامعة الإسلامية الحكومية بجمبر

دسمبر، ٢٠٢٠

تنفيذ طريقة الإنشاء من خلال تعليم علم البيان في قسم تعليم اللغة العربية  
بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠ م

البحث العلمي

مقدم لتوفير شرط من الشروط اللازمة للحصول على الدرجة الجامعية الأولى

في كلية التربية والعلوم التدريسية

بقسم تعليم اللغة العربية

الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر

إعداد الطالب:

محمد إقبال حيدر فتح الله الرزي

رقم الطلبة : ت ٢٠١٥٢٠٦٩

تمت الموافقة على هذا البحث من المشرف:



محمد نظام همامي أبي جندري، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٨١٦٢٠٠٩٠١١٠١٢

تنفيذ طريقة الإنشاء من خلال تعليم علم البيان في قسم تعليم اللغة العربية

بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠م

### البحث العلمي

قد تمت المناقشة على هذا البحث العلمي أمام لجنة المناقشة في كلية التربية والعلوم التدريسية

في قسم تعليم اللغة العربية


اليوم : الخميس


التاريخ : ٠٧ من يناير ٢٠٢١

أعضاء لجنة المناقشة

السكرتير

رئيس المجلس

  
دراً ستي نور جيتي، الماجستير

  
زي برهان الصالح، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩١١١٠٢٠٠٧٠١٢٠٥٦

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٨١٦٢٠٠٩١١٠١٢

الممتحن

١. محمد نظام همامي أبي جندري، الماجستير
٢. الدكتور الحاج بمباغ إيراوان، الماجستير

يصدق عليه عميد كلية التربية والعلوم



الدكتورة الحاجة مكنة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٤٠٥١١٩٩٩٠٣٢٠٠١

## الشعار

”لولا العلم لكان الناس كالبهائم # لولا مربي ما عرفت ربي“<sup>١</sup>

“If it weren't for knowledge, humans would be like animals #  
If it weren't for my teacher , i wouldn't be able to know my lord”



---

<sup>١</sup> نور هادي، الموجه لتعليم المهارات اللغوية (مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١)، ٤٩

## الإهداء

أهدي هذا الجهد المتواضع بخالص الود والوفاء إلى:

١. أمي الفاضلة نور الهدايتي وأبي الكريم فتح الرزى اللذين دعواني في حوائجي ودفعاني في إجراء

تعلمي حفظهما وسهلتهما الله أمورهما ورحمهما رحمة الأبرار في الدارين

٢. زوجتي المحبوبة التي قد ساعدتني في كل حال، أسعدها الله حياتها وحفظها الله في حياتها

٣. بنتي المحبوبة السعيدة في حياتها شوكننا غيثة الغفيرة التي قد شجعتني وجعلت حياتي كاملة كأبيها،

أسعدها الله حياتها وحفظها الله مادمت السموات والأرض

٤. أساتيذي الذين قد علموني علوما نافعة وجديرة بالتقدير في حياتي وسهلهم الله أمورهم ورحمهم

رحمة الأبرار في الدارين

IAIN JEMBER

## كلمة الشكر

الحمد لله عز وجل المنعم الوهاب العزيز الغفار بنوره أهتدي وبقرآنه أفتدي  
وأصلي وأسلم على هادي البشرية إلى الحق والخير سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم  
وعلى آله وصحبه الغر الميامين.

كما يسرني أن أقدم بخالص الشكر والتقدير والامتنان للقائمين بهذه الجامعة  
الإسلامية الحكومية جمبر على طليعتهم، هم:

١. سعادة المحترم مدير الجامعة الإسلامية جمبر الأستاذ. الدكتور. الحاج، بابون

سوهارطا، الماجستير

٢. سعادة المحترم عميدة كلية التربية والعلوم التدريسية الدكتور. الحاجة. مقنعة،

الماجستير

IAIN JEMBER

٣. سعادة المحترم رئيس قسم تعليم اللغة العربية والمشرف زي برهان الصالح،

الماجستير

٤. سعادة المحترم مشرفي نظام همامي أبي جندري، الماجستير الذي قد شرفني في هذا

البحث بالتوجيهات والإرشادات والاقتراحات في كتابة البحث العلمي الصحيح

قد شعر الباحث بأن كتابة هذا البحث العلمي لم تكن كاملة، فلذا يرجوا  
الباحث منكم القارئین الاقتراحات والانتقادات والإرشادات لتكمیل هذا البحث فنسأل  
الله الكریم أن تكون أعمالهم مقبولة ويكون هذا البحث نافعا ومفيدا لنا وبارك الله لنا في  
الدارین آمین یارب العالمین.



## ملخص البحث

محمد إقبال حيدر فتح الله الرزي، ٢٠٢٠: تنفيذ طريقة الإنشاء من خلال تعليم علم البيان في قسم تعليم اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠ م

إن عملية التعليم و التعلم في البلاغة علم البيان هي عملية التي توجه الطلبة إلى الفهم و الملاحظة و التعبير عنه بكلمة فعالة. مع القدرة على إتقان مفاهيم البلاغة، تفهم أسرار اللغة العربية و مداخلها و عكسها عنها وأن تفتح أسرار معجزات القرآن الكريم و الحديث النبوي و الشعراء العربية. بهذا تعليم علم البيان يرجى من الطلبة أن يمارس التعبير اللغوي لدى الطلبة شفويا كان أم تحريريا.

أما بؤرة البحث فهي كيف عملية تعليم علم البيان الذي تستخدم طريقة الإنشاء في قسم تعليم اللغة العربية و مشكلاته عند التعليم و يهدف هذا البحث إلى وصف عملية تعليم علم البيان باستخدام طريقة الإنشاء و مشكلاته المواجهة عند التعليم في قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠ م

قد استخدم الباحث في هذا البحث المنهج الكيفي بنوع الميداني عن طريق العينة العمدية. وأما طريقة جمع البيانات فهي الملاحظة بالمشاركة والمقابلة الشخصية والوثائقية. ومناهج تحليل البيانات هي تخفيض البيانات وعرضها واستنتاجها. وأما صحة البيانات فاستخدم من أجلها تثليث المصادر وتثليث الطرق.

وأما نتيجة هذا البحث وهي شرح المعلم المواد المتعلقة، وأمرهم بصنع الأمثلة المتنوعة من الكتابة فيما يلي وهي: الجملة الموازنة و الفقرة الموازنة و الكلمات المحذوفة وترتيب الكلمات وتحويل الجملة ووصل الجملة وإكمال الجملة، المتعلقة بالمادة وطلب الطلاب التفتيش من المعلم للإصلاح. في هذه العملية لا بد للطلاب أن يشرح عما أنشأه إلى المعلم حيث كان الطلاب فاهمين عن قصدهم من الكتابة. قد وجه الطلاب المشكلات المتنوعة لدى الطلاب و المعلم زهي، لدى المعلم: قلة معرفة الطلبة عن علم البيان وقلة حماس الطلاب في تعلم اللغة العربية ونقصان الطلاب عن المفردات اللغوية. فأما المشكلات لدى الطلاب وهي: قلة المارف و المفاهيم عن البلاغة وقلة المفردات المعروفة والكسلان ومختلفات عن خلفية الدراسية لدى الطلبة.



## المحتويات

صفحة	الموضوعات
أ	عنوان البحث.....
ب	موافقة المشرف.....
ج	التصحيح.....
د	الشعار.....
هـ	الإهداء.....
و	كلمة الشكر.....
ط	ملخص البحث.....
ي	المحتويات.....
١	الباب الأول: مقدمة.....
١	أ. خلفية البحث.....
٧	ب. بؤرة البحث.....
٧	ج. أهداف البحث.....

٨	.....د.فوائد البحث
٨	.....١. الفوائد النظرية.
٨	.....٢. الفوائد التطبيقية.
٩	.....هـ. مصطلحات البحث.
٩	.....١. طريقة الانشاء.
١٠	.....٢. علم البيان.
١١	.....و. هيكل البحث.
١٣	.....الباب الثاني: الدراسة النظرية.
١٣	.....أ. الدراسة السابقة.
١٨	.....ب. الدراسة النظرية.
١٨	.....١. الإنشاء.
٣٠	.....٢. علم البيان.
٣٦	.....الباب الثالث: منهج البحث.
٣٦	.....أ. مدخل البحث.
٣٧	.....ب. موقع البحث.

٣٧	.....ج. مصادر البيانات.
٣٨	.....د. طريقة جمع البيانات.
٤٣	.....هـ. صحة البيانات.
٤٤	.....و. تحليل البيانات.
٤٥	.....ز. خطوات البحث.
٤٧	.....الباب الرابع: عرض البيانات وتحليلها.
٤٧	.....أ. وصف عنوان البحث.
٥٥	.....ب. عرض البيانات وتحليلها.
٦٤	.....ج. المناقشة والتأويل.
٦٩	.....الباب الخامس: الخاتمة.
٦٩	.....أ. الخلاصة.
٧١	.....ب. الاقتراحات.
٧٣	.....قائمة المراجع.

## الباب الأول

### المقدمة

#### أ. خلفية البحث

إن اللغة وسيلة للفكر، و التعبير و الإتصال. وهذا يعنى أنها وسيلة للتعليم و التعلم، ووسيلة لحفظ التراث الثقافي. اللغة نعمة الله العظمى و ميزة الإنسان الكبري، ولها قيمتها في جميع مجالات الحياة البشرية، وهي الخاصة التي تميز بها الإنسان عن سائر الحيوان.<sup>١</sup> و اللغة عند علماء الأصوات هي أصوات تعبر بها كل قوم عن أغراضهم.<sup>٢</sup> و قد عرفها ابن خلدون أن اللغة هي ملكة في اللسان و كذا الخط صناعة ملكتها في اليد.<sup>٣</sup>

اللغة العربية هي لغة غنية ودقيقة و شاعرة تمتاز بالوفرة الهائلة في الصيغ، كما تدل بوحدة طريقتها في تكوين الجملة على درجة من التطور أعلى منها في اللغات السامية الأخرى.<sup>٤</sup> اللغة العربية هي لغة رسمية من خمس و عشرين بلدة وتكون لغة

<sup>١</sup>ديوى حميدة، منهج اللغة العربية للمدارس الإسلامية من الطراز العالمي (مالنج : مطبعة جامعة مولنا مالك غيراهيم، ٢٠١١)، ٥١.  
<sup>٢</sup>خالد محمود محمد عرفان، أحدث الإتجاهات في تعليم و تعلم اللغة العربية (الرياض : دار النشر الدولي، ٢٠٠٨)، ١٧.  
<sup>٣</sup>الدكتور عبد المجيد سيد احمد منصور، علم اللغة النفسي (جامعة الملك سعود : كلية التربية، ١٩٨٢)، ٥.  
<sup>٤</sup>كارل بروكلمان، فقه اللغات السامية ترجمة رمضان عبد التواب، (الرياض: مطبوعات جامعة الرياض، ١٩٧٧)، ص. ٢٩.

العبادة لنصير دين الإسلام المستخدمة في القرآن الكريم. في إندونيسيا كانت اللغة العربية مهمة مهمة جدا لأن أكثر مجتمعها من المسلمين حتى تكون التربية الإسلامية من الطبقة السفلي حتى العليا فيها قد تعلمت بهذه اللغة العربية وخاصة التربية في

### الماهد الإسلامية

واللغة العربية إحدى المواد الدراسية التي يتعلمها الطلبة في المدرسة. كان الهدف الأول في تعليم اللغة العربية هو تنمية كفاءة الطلبة في استخدامها بعد تعلمهم هذه اللغة تطبيقيا شفويا كان أم تحريريا. القدرة في اللغة تسمى بمهارة اللغة. للغة مهارات كثيرة وهي مهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة ومهارة الإستماع. وتسمى مهارة القراءة و الكلام مهارة استقبالية. وأما مهارة الكلام ومهارة الكتابة تسمى بمهارة إنتاجية.

و من أهمها مهارة الكتابة، أي الإنشاء وهي مهارة هامة في ترقية قدرة الطلبة على تعبير ما في أنفسهم من الأفكار و المعاني و الأغراض بالتركيب العربية مع التعبير المنظم أو أداء المنظم ومحكم يعبر به الإنسان عن أفكاره و مشاعره في نفسه، و تكون دليلا على وجهة نظره وسبابه في حكم الناس عليه.<sup>٥</sup>

<sup>٥</sup> أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرق تدريسها، (الرياض: دار السلم للنشر والتوزيع، ١٩٩٢)، ص، ١٥٦.

فالإنشاء هو القالب الذى يصب فيه الإنسان أفكاره بلغة سليمة وهو الغاية من تعليم اللغة العربية. ففروع اللغة كلها وسائل للتعبير الصحيح وهي من دلائل ثقافة التلاميذ و قدرتهم على التعبير عن أفكارهم بعبارة سليمة بليغة . و لذلك كان اتعبير من أهم ما يجب أن يهتم به معلم اللغة. و غرض التعبير يتمثل فى تعويد المتعلمين علو حسن التفكير و جودته.

إن التعبير الكتابي أو الإنشاء بوصفه تعبيرا لغويا مضبوطا بجملة من القواعد الناظمة له، يقتضى من الكاتب أن يكون على درجة جيدة بهذه القواعد، ليس على الصعيد المعرفي فحسب، و إنما على الصعيد الوظيفي، فيوظف هذه القواعد نحويا و صرفيا و إملائيا و بلاغيا فى تعبيره بصورة صحيحة، مع ضرورة إلماء الكاتب بعلم الدلالة المرتبط بهذا التوظيف، والذي يعطي تعبيره اتساعا و عمقا و ثراء فى القراءة و التفسير، و بشكل خاص فى مجالات الكتابة الإبداعية كالشعر و القصة و غيرها.

تتكون اللغة العربية بالفروع المتنوعة من العلوم وهي علم النحو و علم الصرفي و علم البلاغة و المطالعة و المفردات و نصوص الأدب و غيرها. فأما البلاغة علميا هي

تخصيص علمي المورض عن صفاء الذهن و الدقة في النقاط الجمال ووضوح

الإختلافات الغامضة بين أنواع الأساليب المختلفة

قد ناقش علم البلاغة ثلاث دراسات رئيسية وهي علم البيان وعلم المعاني و

علم البديع . كان علم البيان بحث عن إجراءات التعبير عن فكرة الإنعطاف أو

الشعور إلى التعبير المختلف. فبحث علم المعاني عن كيفية تعبير الفكرة الإنعطاف

أو الشعور في اللغة التي تناسب حسب سياقها. وأما البديع بحث عن كيفية التصقيل

و التجميل والإرفاع في التعبير.

مع القدرة على إتقان مفاهيم البلاغة، تفهم أسرار اللغة العربية و مداخلها و

عكسها عنها وأن تفتح أسرار معجزات القرآن الكريم و الحديث النبوي و الشعراء

العربية.

البيان في اللغة هو الظهور و الكشف و الفصاحة. و اصطلاحا هو أصول

و قواعد يراد بها معرفة المعنى الواحد بطرق متعددة و تراكيب متفاوتة. أما علم البيان

هو واحد من ثلاثة علوم يتضمنها علم البلاغة . و علمان الآخرين هما المعاني و

البديع. و يحتوى علم البيان على ثلاثة أركان وهي المطابقية و التضمنية و

الإلتزامية، فإذا كانت الدلالة المقصودة للألفاظ العقلية فتكون تضمنية و التزامية.

أما إن كان المقصود في الألفاظ هي الدلالة الوضعية فتكون مطابقة وذلك لوضوح  
المراتب مع علم التلقي بها.

تعليم علم البيان هو إحدى النشاطات التعليمية في قسم تعليم اللغة العربية.  
عند عملية هذا التعليم فينبغي للطلاب أن يقدروا على التطبيق في الحياة اليومية.  
ما يتم تعلمه فيها لا يمكن فصله عن المهارات الحياتية في التواصل بأنماط اللغة اليومية.  
ولذلك، كانت البلاغة أو البيان مطلوبين لإتقان محتويات القرآن الكريم التي تحتوي  
على آيات بلاغية وانعكاس أساليب اللغوية الجميلة و يمكن التقاطه من خلال إتقان  
الإرتباك.

وذكرت وزارة جمهورية إندونيسيا أن طريقة العرض أو تسليم المواد في المعاهد  
الإسلامية بعضها بطريقة تقليدي مثل ويطانان و سوروغان وكذلك العكس على  
أساس نهج علمي.

قد تم تحديد نجاح التعليم من خلال تحقيق أهدافه و غاية التعليم المعينة و  
المقصودة، منها بوجود المعلم العالم و وسائل التعليم و الإستراتيجية و الطرق  
المستخدمة. أكثر الظن أن تعليم البلاغة في علم البيان صعب و مريب ذلك  
مسبب بأن المعلم يعلم بقلة الدقة. كانت القواعد اللغوية المستخدمة في البلاغة



تتطلب تقديرا عاليا لفهمها، ولما تكون الأمثلة في البلاغة من الشعراء العربية و الآيات القرآنية تصعب الطلاب في فهمها و تعلمها لمن لم يكن له كفاءة أساسية في دراسة اللغة العربية.

كما المعروف بطلبة صف اللغة العربية أن علم البلاغة أو علم البيان مادة صعبة لأن فيها يحتاج إلى المفاهيم الأول عن القواعد الأساسية للغة العربية نحو اقاعد النحو والصرفي. وبالإضافة إلى المعلوم على حالة وظروف المحاور حتى أجزاء معينة يجب عليهم تحليلها من أجل الحصول على الشعور الصحيحة.

الطريقة هي كيفية تستخدم لتنفيذ الخطط المعجمة في أنشطة حقيقة، بحيث يتم تحقيق الأهداف التي تم إعدادها على النحو الأمثل. تستخدم الطريقة لتحقيق الإستراتيجية المحددة سلفا. وبالتالي، الطريقة في السلسلة من عقد نظام التعليم يلعب دورا هاما.

طريقة التعليم هي الأسلوب الذى يتبعه المعلم من أجل تحقيقها من الموقف التعليمي و يتضمن عدد من الأنشطة و الإجراءات التي يتبعها المتعلم داخل الصف ليوصل إلى المتعلمين مجموعة الحقائق و المفاهيم المتعلقة بالدرس. فالطريقة أهم من

المادة. فينبغي للمعلم أن يختار و يحدد طرق تعليمه المناسبة بكون فصله و التلاميذ حتى يكون التعليم نشاطيا و فعاليا.

### ب. بؤرة البحث

انطلاقا من الخلفية السابقة استخرجت منها بؤرتان مهمتان، وهما:

١. كيف عملية تعليم علم البيان التي تستخدم طريقة الإنشاء في قسم تعليم اللغة العربية؟

٢. ماهي المشكلة لدي الطلبة عند تعليم علم البيان بطريقة الإنشاء في قسم تعليم اللغة العربية؟

### ج. أهداف البحث

بناء على ما سبق ذكرها من بؤرتين، فإن هذا البحث يهدف إلى:

١. وصف عملية تعليم علم البيان باستخدام طريقة الإنشاء في قسم تعليم اللغة العربية

بالجامعة الإسلامية الحكومية جمر للسنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠م

٢. وصف المشكلة المواجهة لدي الطلبة عند تعليم علم البيان في قسم تعليم اللغة

العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمر للسنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠م

## د. فوائد البحث

إن الفوائد التي من أجلها كتبت البحوث العلمية تنقسم إلى قسمين هما فوائد نظرية وفوائد تطبيقية.

١. الفوائد النظرية هي أن تزداد الباحث المعالم و المعارف حول النظريات المتعلقة

بتنفيذ الإنشاء عند تعليم علم البيان في ترقية كفاءة الطلبة مهارة الكتابة.

٢. الفوائد التطبيقية

أ. للباحث: يرجو الباحث من هذا البحث زيادة العلوم والمعلومات والمعارف والخبرات.

ب. للجامعة الإسلامية الحكومية بجمبر: يرجو الباحث من هذا البحث زيادة المراجع للجامعة الإسلامية الحكومية بجمبر وطلبتها التي تريد تطوّر معارفه في

البحث العلمي خاصة للطلبة في قسم تعليم اللغة العربية.

ت. لقسم تعليم اللغة العربية: يرجو الباحث من هذا البحث أن يكون حلا

خاصة في إنماء كفاءة الطلبة و المهارات اللغوية وهي الكتابة أو الإنشاء .

## هـ . مصطلحات البحث

### ١ . طريقة الإنشاء

إن طريقة الإنشاء تتركب من كلمتين تركيبيا إضافيا، هما طريقة و إنشاء. طريقة هي مجموعة الإجراءات و الأساليب التي يؤديها المعلم لمساعدة المتعلمين في الوصول إلى تحقيق أهدافه المحددة. أما الإنشاء فرع من الفروع العربية لترقية مهارة الكتابة. واستيعاب الإنشاء هو استيعاب وافر الذي يسهل الطلبة في التعبير ما في نفسه من الأفكار و الآراء بالكتابة الصحيحة.

إن التعبير الكتابي أو الإنشاء بوصفه تعبيرا لغويا مضبوطا بجملة من القواعد الناظمة له، يقتضى من الكاتب أن يكون على درجة جيدة بهذه القواعد، ليس على الصعيد المعرفي فحسب، و إنما على الصعيد الوظيفي، فيوظف هذه القواعد نحويا و صرفيا و إملائيا و بلاغيا في تعبيره بصورة صحيحة، مع ضرورة إلماء الكاتب بعلم الدلالة المرتبط بهذا التوظيف، والذي يعطي تعبيره اتساعا و عمقا و ثراء في القراءة و التفسير، و بشكل خاص في مجالات الكتابة الإبداعية كالشعر و القصة و غيرها.

## ٢. علم البيان

إن علم البيان مركبة من كلمتين تركيبيا إضافيا وهما علم و البيان. العلم إدراك الشيء على حقيقته، كما أنه المعرفة و اليقين. العلم هو مجموعة عن النظريات و الوقائع و الحقائق، بالإضافة إلى مناهج البحث الموجودة في جميع المؤلفات العلمية.

أما البيان في اللغة هو الظهور و الكشف و الفصاحة. و اصطلاحا هو أصول و قواعد يراد بها معرفة المعنى الواحد بطرق متعددة و ترايب متفاوتة. أما علم البيان هو واحد من ثلاثة علوم يتضمنها علم البلاغة . و العلمان الآخران هما المعاني و البديع. و يحتوى علم البيان على ثلاثة أركان وهي المطابقة و التضمنية و الإلتزامية، فإذا كانت الدلالة المقصودة للألفاظ العقلية فتكون تضمنية و التزامية. أما إن كان المقصود في الألفاظ هي الدلالة الوضعية فتكون مطابقة وذلك لوضوح المراتب مع علم التلقي بها.

## و. هيكل البحث

يحتوي هيكل البحث على ما سيذكره الباحث في هذا البحث لاحقا من المقدمة إلى الباب الأخير. ويتمثل هيكل البحث في نص فيه جميع الأبواب على وجه مفصل. وذلك كما يلي:

أما الباب الأول فيشتمل على المقدمة فيها صورة عامة متعلقة بالبحث علاقة قوية. واشتمل هذا الباب على العناصر المهمة من خلفية البحث والمشكلات والأهداف والفوائد ومصطلحات البحث.

وأما الباب الثاني فإنه يشتمل على الدراسة المكتبية. وهي تتفرع إلى الدراستين هما الدراسة السابقة والدراسة النظرية. وأما الدراسة السابقة لها دورا هاما في بيان النقط لهذا البحث و البحوث السابقة وفي ذكر أوجه الاختلاف عنها. وأما الدراسة النظرية هي تدور حول النظريات التي تبحث عنها تنفيذ علم الإنشاء في تعليم علم البيان في قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر

للسنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠ م

وأما الباب الثالث يشتمل على طرق هذا البحث من مدخل البحث ونوعه وموقعه ومصادر البيانات وطريقة جمعها وصحتها وتحليلها وخطوات البحث. فإن

طريقة البحث عبارة عن خطوة لا بد على كل الباحثين من التمسك بها من أجل  
إجابة بؤرات البحث.

وأما الباب الرابع فيدور الكلام فيه حول البيانات التي نالها الباحث في ميدان  
البحث. فهذا الباب مجال يقوم فيه الباحث ببعض الخطوات بدءاً من عرض  
البيانات مروراً بتحليلها وصولاً إلى النقاش عنها. فهذه الخطوات يجب على كل  
الباحثين أن يمر بها من أجل استخراج نتائج البحث عبر البيانات.  
وأما الباب الخامس فيشتمل على نتائج البحث والاقتراحات علاوة على أن  
هذا الباب يحاول على ذكر خلاصة تساعد الباحثة في فهم المعاني الكامنة. وإنه  
آخر باب يختتم هذا البحث به.

## الباب الثاني

### الدراسة المكتبية

#### أ. الدراسة السابقة

إن هذا الباب ذكرت فيه البحوث السابقة حيث يقدر بها الباحث خصوصا والقراء عموما على المقارنة بين هذا البحث والبحاث الأخرى. وليس هذا البحث من البحث الوحيد في هذا المجال. فقد سبق بعض البحوث الذي بحث في هذا المجال، وهي :

١. البحث العلمي الذي بحثته لسنواتي (٢٠١٥/٢٠١٦م) ، تحت العنوان تعليم

الإنشاء في ترقية كفاءة اللغة العربية للصف الرابع في تربية المعلمات "والى

صاعا" عابر فونوراغوا السنة الدراسية. البحث العلمي. قسم تدريس اللغة

العربية كلية التربية الجامعة الإسلامية الحكومية غونوروغوا. وإنما استخدمت

بحثا كفييا واختارت نوع البحث الميداني واستخدمت الملاحظة والمقابلة

والوثائقية لطريق جمع البيانات واستخدمت البيانات الكيفية لتحليل

البيانات. ومن نتائج هذا البحث (١) هناك مواد الإبداعية (ترجمة الجمل

وضبط المقالة والإنشاء بالعناصر وكتابة المقالة) ومواد الوظيفة (كتابة الرسالة



و المناقسة) في استخدام تعليم الإنشاء. ٢) هناك طريقة متنوعة في استخدام تعليم الإنشاء ولكن الواقع استخدمت المعلمة الطريقة *reading guide* *jigsaw* مجموعة الخلاصة. ٣) هناك مشكلات تعليم الإنشاء في ترقية كفاءة اللغة العربية للصف الرابع بالنسبة الطالبة و المعلمة. أما بالنسبة الطالبات هي: نقصان الطالبات في المفردات، نقصان في فهم قواعد النحو و الصرف و صعوبة لجعل الأسئلة. وأما بالنسبة المعلمة هي: بعض الطالبات تسكن خارج المعهد، و بعض تستعمل اللغة الوطنية، ونقصان الطالبات في المفردات.

٢. البحث العلمي الذي كتبه فطراوتى (٢٠١٧/٢٠١٨ م). وهي طالبة في كلية التربية و العلوم التعليمية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو. وكان البحث تحت العنوان "تعليم الإنشاء الموجه في الصف الثاني بمعهد "والى صاعا" عابر فونوروغو. وإنها استخدمت بحثا كميا واختارت نوع البحث الميداني واستخدمت الملاحظة والمقابلة والوثائقية لطريق جمع البيانات واستخدمت البيانات الكيفية والكمية لتحليل البيانات. ومن نتائج هذا البحث المهمة التي نالها الباحث وهي استخدام الطريقة في هذا التعليم يعنى بطريقة الأسئلة و الأجوبة أو يسمى بالمحاضرة

٣. البحث العلمي الذي كتبه النساء دوفينا (٢٠١٢/٢٠١٣م). وهي طالبة

في قسم اللغة العربية كلية التربية الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغوا،

تحت العنوان "تنفيذ تدريس مادة الإنشاء العربي لترقية مهارة الكتابة لطالبت

الصف الثاني بكلية المعلمات الإسلامية بمعهد الإيمان الإسلامي للبنات

بإبادان فونوروغوا.

ومن نتائج هذا البحث هي: (١) أهداف تدريس مادة الإنشاء العربي لترقية

مهارة الكتابة في هذا الصف هي قدرة الطالبات على كتابة أنواع الكتابة لعل

المقالة أو القصة أو الخطبة، و جعل أساليب اللغة العربية الجيدة من أساليب

المختارة، و استطاع الطالبات في كتابة الحكايات أو القصة عن محتويات

القلب و العقل و خبرة الطالبات. (٢) الخطوات المستخدمة في تدريس مادة

الإنشاء العربي في هذا الصف كثيرة جدا وهو ترتيب الجملة العشوائية. أما

الخطوات تدريسها: وزع قطعة من الأوراق، سأل المدرسة عن المفردات،

إجابة التلاميذ، إصلاح جماعي ثم الإختتام.

## الجدول: ١,١

## الدراسات السابقة

الرقم	الاسم	العنوان	المطبوعة	المساواة	الفرق
١	٢	٣	٤	٥	٦
١	لسناوتى	تعليم الإنشاء فى ترقية كفاءة اللغة العربية للصف الرابع فى تربية المعلمات "والى صاعا" عابر فونوراغوا السنة الدراسية ٢٠١٥/٢٠١٦م .	الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو	يرتكز على استخدام مدخل البحث سواء يعنى نوع البحث الكيفي	يدور الكلام فيه حول الحصول على ترقية كفاءة اللغة العربية للصف الرابع فى ترقية المعلمات والى صاعا
٢	فطرياوتى	تعليم الإنشاء الموجه فى الصف الثانى بمعهد "والى صاعا" عابر فونوروغو للسنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨م	الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغوا	استخدمت الملاحظة والمقابلة والوثائقية لطريق جمع البيانات واستخدمت البيانات الكيفية	١. استخدام مدخل البحث المختلف يعنى نوع البحث الكمي ٢. يدور الكلام فيه

٦	٥	٤	٣	٢	١
حول الإنشاء الموجه فحسب	والكمية لتحليل البيانات.				
١. يدور فيه الكلام حول تدريس مادة الإنشاء العربي لترقية مهارة الكتابة. ٢. استخدام مدخل البحث المختلف يعنى نوع البحث الكمي	اختارت الباحثة نوع البحث الميداني التثليث لطريق جمع البيانات واستخدمت البيانات الكيفية لتحليل البيانات.	الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغوا	تنفيذ تدريس مادة الإنشاء العربي لترقية مهارة الكتابة لطالبت الصف الثاني بكلية المعومات الإسلامية بمعهد الإيمان الإسلامي للبنات بابادان فونوروغوا العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣.	النساء دوفينا	٣

## ب. الدراسة النظرية

### ١. الإنشاء

#### أ. مفهوم الإنشاء

الكتابة هي إحدى المهارات اللغوية المهمة في تعليم اللغة العربية. إذ الكلام يكون وسيلة للتواصل مع الغير حتى يستطيع أن يوصل ما في أذهانه و شعوره، و القراءة آلة مستخدمة للمرء لمعرفة الشيء الواقع في الزمان القادم، فالكتابة هي عملية إخراج كفاءة المرء و معرفته للأخر لأن من كتابته كتابيا كان أم رأيا أو مقالا قصيرا استطاع القارئ معرفة حدود معاليمه.<sup>٦</sup>

الكتابة في اللغة هي الجمع و الشد و التنظيم، كما تعنى الإتفاق على الحرية. والاصطلاح أداء منظم و محكم يعبر به الإنسان عن أفكاره ومشاعره المحبوسة في نفسه، وتكون دليلا على وجهة نظره، وسببا في حكم الناس عليه.<sup>٧</sup> يرى نونان أن الكتابة نشاط جسمي و روحي. بمعنى أن الكتابة تشمل نشاط حفر الأفكار و التفكير في كيفية التعبير عنها و ترتيبها في الجمل و الفقرات الواضحة بين أيدي القارئين. كما تعد الكتابة عملية ونتيجة. فالكاتب

<sup>٦</sup> Syukron, "Etimologi dan Terminologi Al-Insya' Dalam Kitabah", Arabiyya, 07(2018), 111

<sup>٧</sup> أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية... ص. ١٥٦.

يقوم بعملية التخيل و التصوير و ترتيب الأفكار و المراجعة. وتجري هذه العملية

بشكل منظم في حين و بشكل غير منظم في حين آخر.<sup>٨</sup>

هناك أربع مجالات رئيسية في تعليم الكتابة باللغة العربية، وهي:<sup>٩</sup>

١. كتابة الحروف العربية

٢. كتابة الكلمات هجاء سليم

٣. تكوين تراكيب وجمل عربية يفهما القارئ

٤. استخدام التراكيب والجمل العربية في فقرات تعبر عن أفكار الكاتب

بموضوع

إن الإنشاء هو العمل المدرسي المنهجي الذي يسير وفق خطة متكاملة، للوصول بالطالب إلى مستوى يمكنه من ترجمة أفكاره و مشاعره و أحاسيسه و مشاهداته و خبراته الحياتية شفاهاً و كتابة بلغة سليمة وفق نسق فكري معين.<sup>١٠</sup>

يقول محمود منصور في دليل الكاتب و المترجم أن الإنشاء هو علم يعرف به

كيفية استنباط المعاني وتأليفها مع التعبير عنها بلفظ لائق بالمقام.<sup>١١</sup> و يرى

<sup>٨</sup> David Nunan (ED), *Practical English Language Teaching*, New York McGraw Hill, (2003).

<sup>٩</sup> محمد على الخوالى، *أساليب تدريس اللغة العربية*، (الرياض: المملكة السعودية، ١٩٨٦)، ص ١٣٩.  
<sup>١٠</sup> نايف محمود معروف، *خصائص العربية و طرائق تدريسها*، (بيروت: دار النفائس، ١٩٩٨)، ص ٢٠٣.  
<sup>١١</sup> محمود منصور، *دليل الكاتب و المترجم*، (جاكرتا: ٢٠٠٢)، ص ٢٠.

شحاتة أن الإنشاء هو وسيلة للإتصال بين الإنسان بقطع النظر عن بعدي

الزمان و المكان.<sup>١٢</sup>

والإنشاء هو تعبير شيء مخزون في القلب بتركيب الكلمات الصحيحة

مع كمال المفاهيم. وتعريف الآخر للإنشاء هو مادة ترتيب الكلمات بالهدف

لإتمام مهارة تعبير الأفكار و الشعور في شكل الكتابة أو الكلام.<sup>١٣</sup> علم

الإنشاء هو علم الصخور المكونة من الرسائل و الكتب و الخطب، قصص

المقالات و السمات ونحو ذلك.

ب. أنواع الإنشاء

الإنشاء من جهة الأداء ينقسم إلى مرحلتين، هما:

١. المرحلة الأولى : الإنشاء الشفوي

والمراد بالإنشاء الشفوي هو أن يتكلم الطلبة كلاما شفويا

متصلا له معنى،<sup>١٤</sup> و في عبارة أخرى كان الإنشاء الشفوي هو أن

<sup>١٢</sup> حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق، (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٣)، ص. ٢٤٣

<sup>١٣</sup> Muchtar, HA, Latif, *Pedoman Pengajaran Bahasa Arab Pada Perguruan Tinggi Agama Islam*, Jakarta: Ditjen Bomas Islam, 1976, hal. 124

<sup>١٤</sup> على أحمد مذکور، *تدريس فنون اللغة العربية*، (القاهرة: دار الشریف، بدون سنة)، ص، ٢٧٨.

يستطيع المرء أن يتكلم كلاما شفويا متصلا حول فقرة أو أكثر. وأنه يعتبر من أنواع المحادثة يختص بالعبارات المترابطة وأسلوب الرفيق.

## ٢. المرحلة الثانية : الإنشاء التحريري

إن في هذه المرحلة يترك المدرس التلاميذ في اختيارهم الموضوع المناسب بما في أفكارهم وأذهانهم، ولاتعني الحرية في كتابة الإنشاء ترك التلاميذ على ما يواجهون من خبراتهم اللغوية و المفردات العديدة. وإن المدرس يعطيهم الحرية في موضوع ما يشاؤون بما عندهم من ثروة اللغة الوافرة للموضوع.<sup>١٥</sup>

ومن جهة النوع ينقسم الإنشاء كما قال محمود كامل الناقه- في تعليمه إلى مرحلتين، وهما:

### ١. المرحلة الأولى وهي الكتابة الموجهة (الإنشاء الموجهة)

إن في هذه مرحلة يشدد التلاميذ أن يقدر على تفريق بين الحروف الهجائية من الكلمات، وعندهم ثروة من المفاهيم التي درسوها في اللغة، زيادة إلى ذلك أنهم قادرون على كتابة الصيغ النحوية و

<sup>١٥</sup> محمود كامل الناقه، اللغة العربية للناطقين ببلغات أخرى أسسه مراحل طرق تدريسه، (جامعة أم القرى: مكة المكرمة، ١٩٨٥)، ص ٢٩٦



التراكيب اللغة البسيطة، بما فيها من خبراتهم في كتابة الحديث و القراءة  
و الإملاء.<sup>١٦</sup>

فإن المدرس فيها يأمر التلاميذ أن يكتبوا فقرة أو فقرتين في إطار  
مألقاها من القراءة، ويرجى من المدرس أن يهتم بقدره الطلاب في  
الصيغ النحوية بما فيها من الجمل الإسمية إلى الجمل الفعلية و التراكيب  
المفيدة. وبعد أن يستطيعوا على هذه الفترة، فعليهم أن يغيروا الجمل  
الإسمية إلى الجمل الفعلية و العكس. وهكذا متواليا، بعدما تمت الفقرة  
الواحدة كتب التلاميذ الفقرة الثانية.

## ٢. المرحلة الثانية وهي الكتابة الحرة (الإنشاء التحريري)

إن في هذه المرحلة يترك المدرس التلاميذ في اختيارهم الموضوع  
المناسب بما في أفكارهم و أذهانهم، ولا تعني الحرية في كتابة الإنشاء ترك  
التلاميذ على ما وجدوا من خبراتهم في اللغة و المفردات العديدة، وإن  
المدرس يعطيهم الحرية في موضوع ما يشاؤون بما عندهم من ثروة اللغة  
وافرة للموضوع.<sup>١٧</sup>

<sup>١٦</sup> محمود كامل النافعة، اللغة العربية للناطقين... ص، ٢٥١.

<sup>١٧</sup> محمود كامل النافعة، اللغة العربية للناطقين... ص، ٢٥٨.

وإن في الإنشاء الحر، بفضل على التلاميذ أن يستخدموا لغتهم لتدريب أنفسهم شرح الموضوع المختار، ويبدؤوا من الموضوع البسيط و المحدد. و لا ينبغي على المدرس أن يكره التلاميذ في إلقاء الموضوع. يفضل الإنشاء الموجه للمبتدئين و المدرس يدور دورا هاما في إلقاء ما في أذهانهم لتدريب التلاميذ في كتابة الإنشاء. يفضل الإنشاء الموجه للمبتدئين و المدرس يدور دورا هاما في إلقاء ما في أذهانهم لتدريب التلاميذ في كتابة الإنشاء. إما في تفريق الحروف ومن الكلمات و تعريف الصيغ النحوية و التراكيب اللغوية البسيطة. وأما الإنشاء الحرة يطبقه على التلاميذ بعد تعلمهم الإنشاء الموجه. في هذه المرحلة تدريب التلاميذ على تعبير ما في أفكارهم من خبراتهم اللغوية بالتراكيب الجميلة دون إهمال القواعد اللغوية.

الإنشاء أهم الدروس في مهارة الكتابة، حتى يمكن للطلبة أن

يعبروا الأفكار و الشعور و الآراء فيه. للإنشاء أشكال متنوعة يتعلمها

الطلبة، منها:<sup>١٨</sup>

<sup>18</sup> Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2009), hal. 177-178

١. عرض بسيط : كتابة تعريف كلمة اليومية نظرا أو سمعا، أو تعليقا موجزا عن الظروف و الأحوال. مثلتعريف المكتب و السيارة و المسجد و السوق وغير ذلك.

٢. قصصي : كتابة الظروف المتنوعة بالترتيب الصحيح. مثل قصص الحداث من خبراته.

٣. وصفي : تدريب على استخدام كلمات الحقيقة، واختيار التفصيل لدعم تأثير باستخدام اللغة الدقيقة. مثل وصف عن السياحة.

٤. الرسالة : أنواع مختلفة من الرسالة، منها: رسالة الصداقة، رسالة الأسرة، رسالة الرسمية وغير ذلك. كتابة هذه الرسالة تتضمن عناصر السرد والوصف.

٥. ابتكاري أو جدلي : هذا النوع للدرجة العليا، لأن المطلوب من المؤلف للتفكير و الكتابة منطقيا. قادر على التعبير عن رأي أو

لدعم الحجج والأدلة الكافية.

٦. خيالي : هذا النوع للدرجة العليا أيضا، كان ابتكاري مطلوبا للفكر، فخيالي مطلوب الخيال. ملكة أو موهبة أكثر تأثيراته، مثل خيالية في شكل قصص قصيرة.

بعد تقديم أنواع الإنشاء السابقة، فيرجى للمدرس أن يختار المواد المناسبة باستطاعة الطلبة حتى يهتم مل من يعلم الإنشاء بقدرات الطلبة. لذلك إذا قام المدرس بهذا الإختيار فلا نجد الطلبة الذين يشعرون بالصعوبة بسبب عدم استطاعتهم كتابة الإنشاء بل يشكون. فطبعاً هذه العمليات صعبة للقيام بها إذا ما يوجد هناك اختراع المدرس.

### ج. أهداف الإنشاء

في تعليم اللغة العربية أربع مهارات لغوية يعنى مهارة الكلام و مهارة الاستماع ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. كل مهارة لديه فرع. و كان الإنشاء جزءاً من مهارة الكتابة.

إن الإنشاء مهارة من مهارات اللغة العربية لتعبيرها في أذهان الطلبة عن طريق التعبير شفويًا كان أو كتابيًا، وله مكان هام بين دروس اللغة العربية، وهو يقال أيضا بالتعبير التحريري. فإن الكتابة والإملاء مرحلتان أساسيتان للإنشاء بما فيهما من تشكيل أنماط الحروف مادام يسمع أحد من القراءة أو السماع ليكتبها.

إن تعليم الإنشاء يكون مترابطاً بمهارات اللغة و كفاءة اللغة ولا يمكن أن تفصل بينها مثل القراءة و المفردات و القواعد. فالقراءة تزود القارئ بالمعارف و

الثقافات المعينة وكل هذا أداة للإنشاء و المحفوظات و النصوص. كذلك المفردات تسهل على كتابة الإنشاء الجيد. و القواعد وسيلة لصون الكلام في المحادثة و القلم في الكتابة عن الخطأ.

ولذلك يتضح لنا أن في تعليم الإنشاء لابد للطلبة أن يسيطروا المفردات و القواعد و يطلعوا على المراجع المعينة لتزويدهم المعارف و الثقافات المتنوعة. و يقدم المدرس من أحسن مواضع الإنشاء يتوقف على العصر الذي يعيش فيه. و من الأهم أن يهتم المدرس بأن موضوعات الإنشاء تتعلق بالمرحلة الدراسية.

إن المدرس في تعليم الإنشاء يبذل نفسه بأن يثير الطلبة للإنشاء، و يشجع كتابتهم ويقود على سلامة الكتابة، سلامة المعاني و تكاملها و جمال المبنى و المعنى.

تحقيقا على بناء قدرة الطلبة ومهارتهم على الإنشاء، هناك أهداف يجب

أن يضعها المدرس في تعليم الإنشاء ، وهو كما يلي:<sup>١٩</sup>

<sup>١٩</sup> على أحمد مذكور، تدريس فنون... ص، ٢٦٨.

١. تنمية قدرة التلاميذ على التعبير الوظيفي. منها تنمية القدرة على المحادثة و المناقشة و قصر القصص و كتابة الرسائل و التقارير و الملخصات و محاضر الجلسات وما سوى ذلك.

٢. تنمية قدرة التلاميذ على التعبير الإبداعي. منها تنمية قدرتهم على التعبير عن الأفكار والأحاسيس والإنفعالات والعواطف ومشاعر الحزن و الفرح والألم ووصف مظاهر الطبيعة و أحوال الناس وكتابة الشعر و القصة و المقالة و الخطبة و المسرحية وكل ما هو فكر جميل بأسلوب جميل.

أهداف الإنشاء فهي تعبير الأفكار و الشعور و الآراء كتابيا ولاشفهيا بالقواعد النحوية و الصرفية، لأن حقيقة الإنشاء هي ترتيب الكلمات العديدة لتكون فقرة أو أكثر بتعبير الأفكار و الشعور و الآراء و غير ذلك. و يجرى الإنشاء بعد فهم الخط العربي الصحيح و قواعد الإملاء مع تطبيقها.<sup>٢٠</sup>

د. المشكلة في تعليم الإنشاء

(١) المشكلة في تعليم الإنشاء

حصرا للمشكلات وتحديدًا لأبعادها يمكن تلخيصها بما يلي:

<sup>20</sup> Muchtar, HA, Latif, Pedoman Pengajaran..., hal. 124.

أ. نفور التلاميذ من درس الإنشاء و انصرافهم عنه

ب. الضعف الشديد في كتابة معظم التلاميذ

ت. إرهاق المدرسين وتمر بهم من تدريس اللغة العربية، هربا من

تصحيح ما يكتبه الطلاب في دفاترهم و مسابقتهم

ث. عدم وضوح المنهج أو المستوى الخاص بكل مرحلة من مراحل

التعليم الابتدائية و المتوسطة في أذهان المدرسين.<sup>21</sup>

(٢) طريقة حل المشكلات

أ. ضرورة الإستفادة من الظواهر الإيجابية عند التلاميذ، منها:

أ) ميل الأطفال و المراهقين للتعبير عما في نفوسهم. فالطفل يريد

التعرف إلى ما يحيط به لإن خبراته الحياتية محدودة، و المراهق

يسعى إلى التعبير عن أحاسيسه و مشاعره وأرائه. و من هنا

يمكن استغلال هذه الظاهرة الإنسانية لإشباعها بما يتلاوم م

مستوى التلاميذ العقلي و الزمني. ولا ننسى أن عدم إفصاح

المجال لذلك ، يبقى القلوب مقفلة على ودائعها، مع ما

يترتب على ذلك من مضار تعود على الطالب نفسه.

<sup>21</sup> محمد على الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية (الأردن: دار الفلاح للنشر و التوزيع، 2000)، ص. ١٣٨-١٣٩

ب) رغبة التلاميذ في المحاكاة و التقليد.

ب. لا تنظر إلى (التعبير) كالمواد التعليمية المبرجمة الأخرى، إذ له واقعه

الخاص به. فهو غير محدد بزمان ولا بمكان في المنهج الدراسي، أي

ليس مقيدا بساعة معينة لايتعدها، ومادته ليست معزولة عن

غيرها، بل هي قائمة في جميع فروع اللغة العربية.

ت. وضح لطلابك الفوائد الجمّة التي سيحنيها من موضوع التعبير، و

اشرح لهم الدور الوظيفي الذي يقدمه لهم في مختلف جوانب الحياة

الخاصة و العامة.

ث. إختر الموضوعات التي تثير اهتمام طلابك

ج. احرص على تقديم نصوص هادفة وكافية تدوق في نطاق الموضوع

المعد لهم للتوسع فيه ومناقشته، لتعنى بذلك ثروة الطالب التعبيرية

و الفكرية التي بدورها تساعده في كتابة الموضوع الجديد.



## ٢. علم البيان

### أ. تعريف البيان

ترتبط البلاغة في الأذهان عند ذكرها بعلومها الثلاثة المعروفة لنا

اليوم وهي: علم المعاني، وعلم البيان، وعلم البديع.<sup>٢٢</sup>

البيان معناه في اللغة: الكشف والإيضاح، و في الإصطلاح البلاء

: أصول وقواعد يعرف بها إيراد المعنى الواحد بطريق يختلف بعضها عن

بعض في وضوح الدلالة على نفس ذلك المعنى، ولا بد من اعتبار المطابقة

لمقتضى الحال دائما.

فالمعنى الواحد ككرم سعد، يدل عليه تارة بطريق التشبيه بأن يقال:

سعد كحاتم، ومرة بطريق المجاز، بأن يقال: رأيت مجرا في دار سعد، وأخرى

بطريق الكناية، بأن يقال: سعد كثير الرماد، ولا يخفى أن بعض هذه

التراكيب أوضح من بعض كما ستعرفه.<sup>٢٣</sup>

فن البيان علم ما به عرف تأدية المعنى بطرق مختلف وضوحها

واحصره في ثلاثة تشبيه أو مجاز أو كناية.<sup>٢٤</sup>

<sup>٢٢</sup> الدكتور عبد العزيز عتيق، علم البيان، (بيروت: دار النهضة، ١٩٥٨م)، ص. ٧.

<sup>٢٣</sup> أحمد الهاشمي، جواهر البلاغة، (بيروت: دار الفكر، ١٩٧٨م)، ص. ٢١٦.

<sup>٢٤</sup> عبد الرحمن الأحضري، شرح جواهر المكنون، (إندونيسيا: مكتب دار إحياء الكتب العربية)، ص. ١٣٢.

ب. أقسام البيان

أ) تعريف التشبيه

التشبيه لغة التمثيل، وهو مصدر مشتق من الفعل (شبه) بتضعيف

الباء، يقال: شبهت بهذا تشبيها، أي مثلته به.<sup>٢٥</sup>

والتشبيه في اصطلاح البلاغيين له أكثر من تعريف، وهذه التعارف

وإن اختلفت لفظا فإنها متفقة معنى. فابن رشيق مثلا يعرفه بقوله:

التشبيه هو صفة الشيء بما قاربه و شاكله من جهة واحدة أو جهات

كثيرة، لا من جميع جهاته، لأنه لو نا سبه مناسبة كلية لكان إياه. ألا

ترى أن قولهم (خذ كالورد) إنما أرادوا حمرة أورد وطراوتها، لا ماسوى

ذالك من صفرة وسطه و خضرة كمائمه.<sup>٢٦</sup>

و أبو هلال العسكري يعرفه بقوله : التشبيه هو الوصف بأن أحد

الموصوفين ينوب مناب الآخر بأداة التشبيه، ناب مناب أو لم ينب، وقد

جاء في الشعر وسائر الكلام بغير أداة التشبيه، وذالك قولك (زيد شديد

كالأسد)، فهذا القول هو الصواب في العرف و داخل في محمود المبالغة،

وإن لم يكن زيد في شدته كالأسد على حقيقته.

<sup>٢٥</sup> الدكتور عبد العزيز عتيق، علم البيان، ص. ٦١.

<sup>٢٦</sup> الدكتور عبد العزيز عتيق، علم البيان، ص. ٦١.

ويعرف الخطيب القزويني بقوله: التشبيه هو الدلالة على مشاركة

أمر لأمر في معنى. ويعرفه التنوحي أنه الإخبار بالشبه، وهو اشترك

الشيئان في صفة أو أكثر ولايستوعب جميع الصفات.<sup>٢٧</sup>

وللتشبيه تعريفات أخرى كثيرة لا تخرج جوهرها ومضمونها عما

أوردناه منها أنفاً، ومن مجموع هذه التعريفات نستطيع أن نخرج للتشبيه

بالتريف التالي:

التشبيه هو بيان أن شيئاً أو أشياء شاركت غيرها في صفة أو أكثر،

بأداة هي الكاف أو نحوها ملفوظة أو ملحوظة.<sup>٢٨</sup> تقرب بين المشبه به في

وجه الشبه.

(ب) أركان التشبيه

للتشبيه أربعة أركان، وهي:<sup>٢٩</sup>

١. المشبه  
IAIN JEMBER

٢. المشبه به، ومسميان طرفي التشبيه

٣. أداة التشبيه

<sup>٢٧</sup> الدكتور عبد العزيز عتيق، علم البيان، ص. ٦٢.

<sup>٢٨</sup> علي الجارم و مصطفى أمين، البلاغة الواضحة، ص. ٢٠.

<sup>٢٩</sup> أبي مصطفى البغدادي، الواضح في العلم البيان، ص. ٥.

٤. وجه الشبه، ويجب أن يكون أقوى وأظهر في المشبه به منه

في المشبه.

الأمثلة:

قال المعري في المديح:

أنت كالشمس في الضياء وإن جا وزت كيوان في علو المكان

وقال الآخر:

كأن أخلاقك في لطفيها و رقة فيها نسيم الصباح

البحث:

في البيت الأول عرف الشاعر أن ممدوحه وضئ الوجه متلاً للطلعة، فأراد أن يأتي له بمثيل تقوي فيه الصفة، وهي الضياء و الإشراق فلم يجد أقوى من الشمس، فضاهاه بها، ولبيان المضاهاه أتى بالكاف.

و في البيت الثاني وجد الشاعر أخلاق صديقه دمثة لطيفة ترتاح لها النفس، فعمل على أن يأتي لها بنظير تتجلى فيه هذه الصفة و تقوى، فرأى أن نسيم الصباح كذلك فعق د المماثلة بينهما، وبين هذه المماثلة بأحرف

(كأن).<sup>٣٠</sup>

<sup>٣٠</sup> على الجارم و مصطفى أمين، البلاغة الواضحة، (دار المعارف: مصر، ١٩٥١)، ١٧-١٨

المثال الآخر في سورة إبراهيم : ١٨

مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ

لَا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا عَلَى شَيْءٍ ذَلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ (إبراهيم: ١٨)<sup>٣١</sup>

في تلك الآية يسمى مع الحال المطلق، يعني ليس الأجر لعمل الكافر كَرَمَادٍ

اشتدت به الريح. لا يقدرُونَ مما كسبوا جميعاً.<sup>٣٢</sup>

(ت) أقسام التشبيه

ينقسم التشبيه إلى خمسة أقسام، وهي:

١. التشبيه المرسل : ما ذكرت فيه الأداة

٢. التشبيه المؤكد : ما حذف منه الأداة

٣. التشبيه المجمل : ما حذف منه وجه الشبه

٤. التشبيه المفصل : ما ذكر فيه وجه الشبه

٥. التشبيه البليغ : ما حذف منه الأداة ووجه الشبه

تشبه التمثيل:

يسمى التشبيه تمثيلاً إذا كان وجه الشبه فيه صورة ممتزعة من

متعددة، وغير تمثيل إذا لم يكن وجه الشبه كذلك.<sup>٣٣</sup>

<sup>٣١</sup> سورة إبراهيم الآية : ١٨

<sup>٣٢</sup> عبد الجلال، عبد الجلال، علوم القرآن، (دنيا علم: سرايا، ٢٠٠٨م) ص، ٣٧٦.

## التشبيه الضمني:

التشبيه لا يوضح فيه المشبه والمشبه بهفى الصورة من صور التشبيه

المعروفة بل يلمحان فى التركيب. وهذا النوع يأتى به ليفيد أن الحكم

الذى أسند إلى المشبه يكون ممكنا.<sup>٣٤</sup>

## ث) أغراض التشبيه

أغراض التشبيه كثيرة، منها ماأتى<sup>٣٥</sup>:

١. بيان إمكان المشبه: وذلك حين يسند إليه أمر مستغرب لاتزول

غرابته إلا بذكر شبيه له.

٢. بيان حاله: وذلك حينما يكون المشبه غير معروف الصفة قبل

التشبيه فيفيده التشبيه الوصف

٣. بيان مقدار حاله: وذلك إذا كان المشبه معروف الصفة قبل التشبيه

يبين مقدار الصفة

٤. تقرير حاله: كما إذا كان ما أسند إلى المشبه يحتاج إلى التثبيت و

## الإيضاح بالمثل

٥. تزيين المشبه أو تقبيحه

<sup>٣٣</sup> عبد القاهر بن عبد الرحمن بن محمد الجرحاني النحوي، *أسرار البلاغة*، (جدة: دار المدانى)، ص. ٣٥.

<sup>٣٤</sup> على الجارم و مصطفى أمين، *البلاغة الواضحة*، ص. ٤٧.

## الباب الثالث

### منهج البحث

في الحقيقة أن منهج البحث طريقة علمية للحصول على البيانات والأهداف والفوائد المعينة.<sup>35</sup> للحصول على المعلومات التي يحتاج إليه الباحث وتحقيق أهداف الباحث وأعراضه يلزم أن يسلك الباحث على الطرق التالية ويعرض الباحث في هذا منهج البحث: مدخل البحث ونوعه، موقع البحث، مصادر البيانات، طريقة جمع البيانات، صحة البيانات، تحليل البيانات، خطوات البحث، وهيكل البحث.

#### أ. مدخل البحث و نوعه

لقد قام الباحث في هذا البحث بالمنهج الكيفي الوصفي. نصح الباحث هذا المنهج كما صرح ليكسي ج. مولونج في كتابه أن المنهج الكيفي عبارة عن منهج يحصل للباحث به التعرف والفهم لما في موضوع البحث من سلوك وإدراك ووجهة نظر ودوافع ومحاولات وغيرها. وعن طريق وصف في شكل الكلمة واللغة، في سياق محدد فيه العلمية وذلك باستخدام أساليب مختلفة من المنهج العلمي.<sup>36</sup> واختار الباحث هذا المنهج من

أجل وصف تنفيذ طريقة الإنشاء في تعليم علم البيان في قسم تعليم اللغة العربية

بالجامعة الإسلامية الحكومية جمر للسنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠ م

<sup>35</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2017), 2

<sup>36</sup> Lexy J. Moleong. *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2017), 6

وأما نوع البحث فاختار الباحث بحثاً ميدانياً. إنه أحد عملية للحصول

على البيانات بطرق جمع البيانات.

### ب. موقع البحث

موقع البحث عبارة عن مكان انعقد فيه البحث أو بالأدق، إنه مكان

أراد الباحث القيام بالملاحظة فيه. واختار الباحث موقع البحث في صف قسم

تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جember. لأن هناك تنفيذ تعليم علم

البيان بطريقة علم الإنشاء لنمو كفاءة الطلبة في التعبير اللغوي.

### ج. مصادر البيانات

أما نوع البحث كان الباحث مستخدماً نوع البحث الميداني، انطلاقاً من

ذلك كان الباحث استخدم طريقة العينة الهادفة بناءً على أن البيانات المستخرجة

تكون بعين الاعتبار الخاص من قبل الباحثة.<sup>37</sup>

للحصول على البيانات والمعلومات من مصادر البيانات. أن فيها هي

موضوع حيث يحصل على البيانات. ونوع من البيانات في شكل وثائق من

الإجابة على هذا السؤال من بؤرة البحث. فاختار الباحث المخبرين له دور هام

<sup>37</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, 85



في اشتراك تنفيذ تعليم علم الإنشاء في تعليم علم البيان بقسم تعليم اللغة العربية الجامعة

الحكومية الإسلامية جمبر، هم:

أ. رئيس قسم تعليم اللغة العربية

ب. مدرس علم البيان

ت. مدرس علم الإنشاء

ث. الطلبة في الصف اللغة العربية

فكان أول مخبر اختاره الباحث هو الأستاذ زي برهان الصالح بصفته

كمحاضر علم البيان و رئيس قسم تعليم اللغة العربية. وكذلك بعض أعضاء

صف اللغة العربية الذين شاركوا التعليم عند تنفيذ طريقة الإنشاء في تعليم علم

البيان السنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠ م.

د. طريقة جمع البيانات

إن طريقة جمع البيانات خطوة التي تتعلق بالبحث العلمي للحصول على

البيانات الصحيحة.<sup>٣٨</sup> واستخدم الباحث طريقة جمع البيانات في هذا البحث

التثليث. إن طريقة التثليث عبارة عن مجموعة من الطرق التي يتوسل بها الباحث

<sup>38</sup> Ibid., 224

إلى جمع البيانات حيث تتكون عملية جمعها من ثلاث مراحل، هي الملاحظة  
المشتركية والمقابلة الشخصية والوثائقية.

#### أ. الملاحظة

الملاحظة هي وسيلة يستخدمها الإنسان العادي في اكتسابه لخبراته  
ومعلوماته حيث نجمع خبراتنا من خلال ما نشاهده أو نسمع عنه، ولكن  
الباحثة حين تلاحظ فإنها تتبع منهجا معيناً تجعل من ملاحظتها أساساً  
لمعرفة واعية أو فهم دقيق لظاهرة معينة.<sup>٣٩</sup>

قام الباحث بطريقة الملاحظة قاصداً بها للحصول على المعلومات  
والبيانات المتعلقة بتنفيذ طريقة الإنشاء في تعليم علم البيان بقسم تعليم  
اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية  
٢٠١٩/٢٠٢٠ م. وأما نوعها فاختار الباحث الملاحظة بالمشاركة حيث  
كان مشاركاً في النشاط اليومية التي استخدم مصادر البيانات في هذا  
البحث.

<sup>٣٩</sup> ذوقان عبيدات، البحث العلمي (الرياض: دار أسامة للنشر والتوزيع، ١٩٩٧)، ١٤٩

قالت سوسان ساتين باجك كما نقله سوجيونو أن الملاحظة بالمشاركة كان الباحث ملاحظا بما يفعلون وتسمع عنهم ومشاركة في نشاطهم.<sup>٤٠</sup>

وكان الباحث قائما بثلاثة مراحل الملاحظة منها مرحلة الوصف ومرحلة التخفيض ومرحلة الاختيار.<sup>٤١</sup> أما مرحلة الوصف كان الباحث يصف ما يشاهد ويسمع ويشعر بها ثم يحصل على الخلاصة الأولى. وأما مرحلة التخفيض فيها الباحث يكون أن يعين محاورا معينة مما يصفها ثم يحصل منها الخلاصة الثانية. وأما في مرحلة الاختيار كان الباحث يجد البيانات ليكون قابلا للتفصيل.

ب. المقابلة الشخصية

إن المقابلة محادثة بين الشخصين لتبادل المعلومات والرأي بالسؤال وللإجابة.<sup>٤٢</sup> وهي أداة هامة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية، إن الباحث حصل على معلومات هامة يفوق في أهميته ما يمكن حصول عليه من خلال استخدامها أدوات أخرى مثل الملاحظة و

<sup>40</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2017), 227

<sup>41</sup> Ibid., 230

<sup>42</sup> Ibid., 231

الوثائقية، ذلك لأن المقابلة تمكن الباحث من فهم التعبيرات النفسية للمفحوص والإطلاع على مدى انفعاله وتأثره بالمعلومات التي يقدمها، كما أنها يمكّن الباحث من إقامة علاقات ثقة ومودة مع المفحوص مما يساعده على الكشف عن المعلومات المطلوبة، ويستطيع الباحث من خلال المقابلة أيضا أن يختبر مدى صدق المفحوص ومدى دقة إجاباته عن طريق توجيه أسئلة أخرى مرتبطة بالمجالات التي شكى الباحث بها.<sup>٤٣</sup>

وأما نوعها فاستخدم الباحث المقابلة المنتظمة غير المرتبة (*Semistructure Interview*). وأهدافها ليجد المشكلات بالفتوح لتقدم المخبرون المعلومات والخبرات والرأي. والباحث يسمع ما يتقدمه ويكتبه.<sup>٤٤</sup>

قام الباحث في هذا البحث بمقابلة المخبرين المذكورين. كان الباحث تقابل زي برهان الصالح بصفته رئيس قسم تعليم اللغة العربية و مدرس علم البيان. فنال الباحث المعلومات المتعلقة بأهداف وعملية و مشكلات عند تنفيذ طريقة الإنشاء في تعليم علم البيان في قسم تعليم اللغة العربية.

<sup>٤٣</sup> ذوقان عبيدات، البحث العلمي، ١٣٥

<sup>٤٤</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, 233

وبالتالي تقدم الباحث إلى الطلبة بسم أحمد هريسا زين و فتح الرزي و ستي مشكورة. فنال الباحث المعلومات المتعلقة عن كيفية عملية تعليم علم البيان بطريقة الإنشاء ومشكلات المواجهة عند التعليم. وأما البيانات التي نالها في هذه المقابلة وهي:

١. عملية تعليم علم البيان بطريقة الإنشاء في صف اللغة العربية بقسم

تعليم اللغة العربية

٢. المشكلات المواجهة لدى الطلبة عند تعليم علم البيان بطريقة الإنشاء

في صف اللغة العربية بقسم تعليم اللغة العربية

ت. الوثائقية

استخدم الباحث الوثائقية كمساعدة الملاحظة والمقابلة مثل

الكتابة والتاريخ والصورة وغيرها. لأن البحث من الملاحظة والمقابلة هما

يكونان صادقة حينما تساعدهما الوثائقية. فالوثائق الذي أراده الباحث

نيله هو الوثائق الذي يتعلق بتنفيذ تعليم علم الإنشاء في تعليم علم البيان

لدى الطلبة في صف اللغة العربية بقسم تعليم اللغة العربية الجامعة

الإسلامية الحكومية جمبر.

فلهذا يريد الباحث أن ينال البيانات تلى، منها:

- (١) التاريخ من تأسيس الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر
- (٢) الموقع الجغرافي من الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر
- (٣) هيكل التنظيم في قسم تعليم اللغة العربية
- (٤) لمحة عن الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر
- (٥) أحوال المحاضرين والمحاضرات في صف اللغة العربية قسم تعليم اللغة العربية
- (٦) أحوال الطلبة في صف اللغة العربية قسم تعليم اللغة العربية
- (٧) أحوال اللوازم والوسائل في صف اللغة العربية قسم تعليم اللغة العربية
- (٨) أنشطة تعليم علم البيان بطريقة الإنشاء

هـ. صحة البيانات  
IAIN JEMBER

صحة البيانات هي الاختبار الذي يقيس ما وضع الاختبار من أجل

قياسه، فإن الاختبار يكون صادقاً إذا قاس القدرة على الجمع.<sup>٤٥</sup>

<sup>٤٥</sup> ذوقان عبيدات، البحث العلمي، ١٩١

هذا الفصل يذكر فيه محاولات البحث على أن تكون البيانات المجموعة صادقة. فإن البيانات تقال لها صادقة موثوقا بها من خلال تمديد مدة البحث أو التعميق في الملاحظة أو التأكيد في المقابلة أو التثليث من الطرق. فهذا البحث استخدم الباحث تثليث المصادر والطرق. واختار الباحث النوع من الطرق الأخرى من أجل المقارنة بين البيانات التي نالها من مخبر واحد وآخر. فصارت البيانات صادقة وموثوقا بها.

أما تثليث المصادر هدفه لصحة البيانات بملاحظ البيانات من المصادر المختلفة. وأما تثليث الطرق هدفه لصحة البيانات من المصدر الواحد والطرق المختلفة.<sup>٤٦</sup>

### و. تحليل البيانات

استخدم الباحث طريقة الوصف في هذا البحث من أجل استنتاج ما نالها في ميدان البحث من الوقائع والبيانات. وكان الباحث تحليل البيانات خلال ما صرح ميلز وهوبارمان أن الأنشطة في تحليل البيانات تنقسم إلى ثلاث مراحل

منها:<sup>٤٧</sup>

<sup>46</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, kualitatif, dan R&D*, 274

<sup>47</sup> Ibid., 246

- أ. تخفيض البيانات: قام الباحث بتخفيض البيانات ليكون قابلاً لعرضها
- ب. عرض البيانات: عرض الباحث البيانات التي نالها في ميدان البحث لتكون قابلة لتفسيرها طبق الوقائع

ت. استنتاج البيانات. استنتج الباحث النتائج من البيانات المعروضة وبالتالي يفسرها حسب المعاني المناسبة للوقائع.

### ز. خطوات البحث

في هذا الفصل، عبّر الباحث خطوات البحث بدءاً من مرحلة التخطيط والتنفيذ والتحليل إلى كتابة البحث العلمي. كما قال مولونق أن خطوات البحث ثلاث هي الأنشطة قبل الميداني والأنشطة الميدانية والتحليل العميق. فبناءً على ذلك، فإن البحث يقوم بالخطوات الآتية:<sup>٤٨</sup>

#### أ. الأنشطة قبل الميداني

في هذه الخطوة مرحلة التخطيط فيها قام الباحث بتحديد موضوع بحثه والإجراءات التي تتعلق بأنشطة البحث.

<sup>48</sup> Moleong, *Metologi Peneliitian Kualitatif*, 126



ب. الأنشطة الميدانية

في هذه الخطوة مرحلة التنفيذ فيها قام الباحث بجمع البيانات بدءاً من

الملاحظة والمقابلة والوثائقية.

ت. التحليل العميق

كان الباحث أن يحلل جميع البيانات التي نالها في ميدان البحث وبالتالي

يعبرها بعبارات صحيحة في كتابة البحث العلمي.



## الباب الرابع

### عرض البيانات و تحليلها

#### أ. وصف موقع البحث

##### ١. تاريخ تأسيس الجامعة الإسلامية الحكومية جمبير

كان في جمبر سنة ١٩٦٠ معاهد كثيرة. منها المعهد الإسلامي والتربية للأساتذة في الدين (*Pendidikan Guru Agama Negeri*) *PGAN* والمعلمين والمعلمات أو المدرسة الثانوية. وإذا أراد أن يواصل دراسته فعليه يلتحق بدراسته خارج المدينة مثل مالنق وسورابايا وجوكجاكرتا وهلم جر. من ذاك المنطلق، رغب المجتمع في تأسيس الجامعة في جمبر. ولذلك، أقيم مؤتمر العلماء من جمبر في بناء *PGAN* في شارع أغوس سالم رقم ٦٥ حيث كان صالح شاكِر رئيساً لهذا المشروع. ومن القرارات المهمة في هذا المؤتمر تأسيس جامعة إسلامية في جمبر.

بناء على خطة تأسيس الجامعة الإسلامية في جمبر فتقام الجامعة

الإسلامية جمبر *IAID* (*Institut Agama Islam Djember*) في بداية سنة 1965

بقسم التربية حيث قام صادق محمود برئاسته وتقع الإدارة من *IAID* في شارع

الدكتور واحد رقم ٢٤

تحولت الجامعة سيف الدين زهري من الجامعة الإسلامية جمبر إلى قسم

التربية الجامعة الإسلامية الحكومية سونان أمفيل جمبر في تاريخ 14 من فبراير سنة

. 1966 وبناء على قرار رئيس الجمهورية الإندونيسية رقم ١١ سنة ١٩٩٧

صارت قسم التربية الجامعة الإسلامية الحكومية سونان أمفيل جمبر إلى الجامعة

الإسلامية الحكومية جمبر. وبناء على قرار رئيس الجمهورية الإندونيسية رقم ١٤٢

سنة ٢٠١٤ تحولت *Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri (STAIN) Jember*

إلى *Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Jember* ثم نظام وزارة الشؤون

الدينية الإندونيسية رقم ٦ سنة ٢٠١٥ عن منظمة الجامعة الإسلامية الحكومية

جمبر *IAIN Jember*.<sup>٤٩</sup>

## ٢. الموقع الجغرافي للجامعة الإسلامية الحكومية جمبر

تقع الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر في شارع ماتارام رقم ١ بقرية

مانجلي. وموقع هذه الجامعة نظرا من الجهات الأربع هي كما يلي:

<sup>49</sup> Tim Penyusun, *Pedoman Pendidikan Institut Agama Islam Negeri Jember* (Jember: IAIN Jember, 2017), 1

أ . الجهة الغربية : قرية رامبي فوجي

ب . الجهة الشمالية : قرية فانتى

ج . الجهة الشرقية : قرية كاليواتس

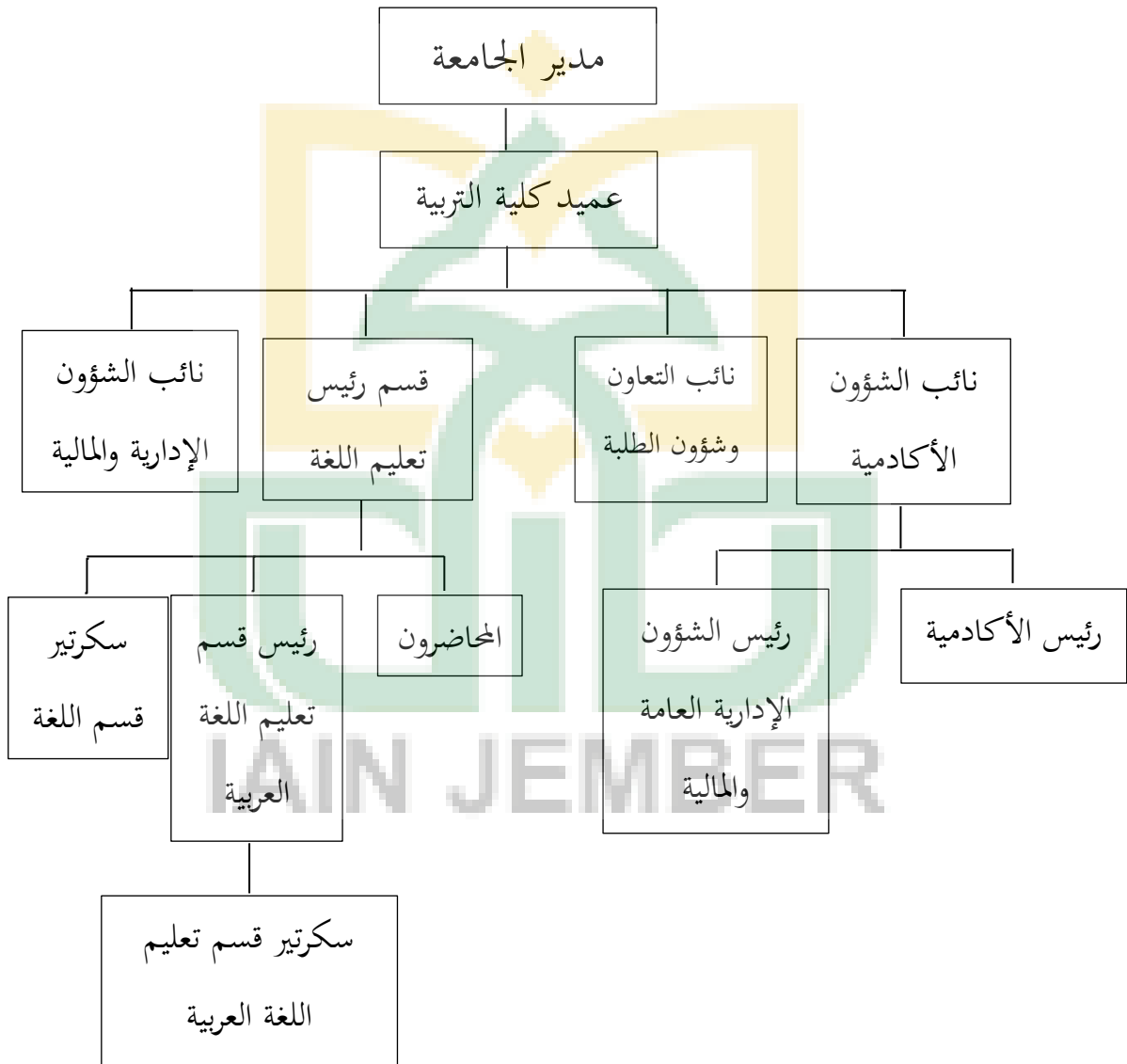
د . الجهة الجنوبية : قرية أجونق



## ٣. هيكل التنظيم

اللوحة: ١، ٤

هيكل منظمة كلية التربية وعلومها بقسم اللغة لشعبة اللغة العربية بالجامعة  
الإسلامية الحكومية جمبر



البيانات :

مدير الجامعة	: الأستاذ الدكتور بابون سوهارطا، الماجستير
عميد كلية التربية	: درأ الحاجة موكنة، الماجستير
نائب الشؤون الأكاديمية	: الدكتور مسهودي، الماجستير
نائب التعاون و شؤون الطلبة	: درس الحاج عين الرفيق، الماجستير
نائب الشؤون الإدارة و المالية	: الدكتور زين العابدين، الماجستير
رئيس قسم تعليم اللغة العربية	: زي برهان الصالح، الماجستير

#### ٤. لمحة عن قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر

أ ( الرؤية

يهدف قسم تعليم اللغة العربية إلى أن تصبح شعبة ذات قوة التنافس مع الشعب الأخرى في حرم جامعة جمبر الإسلامية الحكومية إضافة إلى أنها مسؤولة عن إعداد المعلمين الماهرين في تعليم اللغة العربية وإدارة المؤسسات التربوية وبتزويدهم بالأخلاق الكريمة سعياً وراء قضاء متطلبات المجتمع في جميع المستويات.

ب ( المهمات

١) قيام هذه الشعبة بالتربية أتم القيام وجعل متخرجيها مؤهلين وقادرين على

تعليم اللغة العربية في المراحل الدراسية شتى.

٢) إعداد المعلمين الماهرين في تعليم اللغة العربية المتخلقين بالأخلاق الكريمة المثقفين بالثقافة التدريسية في أداء وظيفتهم بصفتهم معلمي اللغة العربية.

٣) تنمية البحوث العلمية التي يحصل منها النظريات الحديثة في مجال تعليم اللغة العربية سواء في المؤسسات التربوية رسمية كانت أم غير رسمية أم شبه رسمية.

٤) تنمية خدمة المجتمع في مواجهة المشكلات في تعليم اللغة العربية وبالتالي الإتيان بالحلول المناسبة.

٥) تنمية العلاقة التعاونية مع المجتمع بجانب التعاون مع الجامعات الأخرى سواء داخل البلاد وخارجها.

٦) الحفاظ على القيم أهلية كانت أم أكاديمية من أجل تحسين جودة هذا القسم.

### ج) أهداف قسم تعليم اللغة العربية

- ١) عداد المعلمين ذوي الكفاءات الأكاديمية ا ولشخصية ا ولاجتماعية في تعليم اللغة العربية في جميع المراحل الدراسية.
- ٢) جعل المتخرجين ذوي الكفاءات المتعلقة بتعليم اللغة العربية.

٣) تزويد المتخرجين بمهارة الترجمة إضافة إلى كفاءة تعليم اللغة العربية.

٥. أحوال المحاضرين والمحاضرات في قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة

### الإسلامية الحكومية جمبر

#### الجدول: ٢، ٤

أسماء المحاضرين و المحاضرات في قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية

جمبر

الرقم	أسماء المحاضرين	المادة الخاصة	المواد الأخرى
١	٢	٣	٤
١.	زي برهان الصالح	البلاغة	علم البيان و البديع
٢.	إيني زلفى هداية	علم اللغة	النحو النظري
٣.	مباع إيراوان	اللغة العربية	الخطابة
٤.	حولى هيكل	اللغة العربية	تحسين الخط العربي
٥.	شمس الأنام	علم اللغة النفسي	منهجيات البحث العلمي
٦.	محمد نظام حمامي	علم اللغة العالي	العربية للأطفال
٧.	رملي	اللغة العربية	قراءة الأخبار و الجرائد
٨.	محمد سهلان	تقويم تعليم اللغة العربية	-
٩.	الحاج منذر	منهج البحث العلمي الكمي	-
١٠.	إيفى مزيدة بخاري	تحسين الخط العربي	الإنشاء
١١.	عبد المقيت	النحو التحليلي	إعلال الصرف
١٢.	زين الدين الحاج	اللغة العربية	التفسير التربوي
١٣.	درأ ستي نور جحيادي	الترجمة التحريرية	تخطيط تعليم اللغة العربية



الرقم	أسماء المحاضرين	المادة الخاصة	المواد الأخرى
١	٢	٣	٤
١٤	محمد نور أفندي	قانون تحليل التعليم	-

مصدر البيانات : إدارة كلية التربية و علومها في قسم تعليم اللغة العربية

## ٦. أحوال الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر

يتكون قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠١٩ على المستوى الأولي الثالث والخامس و السابع. و يتكون كل المستوى من فصلين أو زاد من ثلاثة فصول. و يختلف عدد الطلبة باختلاف الفصول و السنوات الدراسية. و فيما يلي بيان عددهم :

الجدول : ٤,٣

### عدد الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية

الرقم	المستوى	الفصل	المجموع
١	٢	٣	٤
١	الأولى	ب-١	٣٤
٢		ب-٢	٣٣
٣		ب-٣	٣٥
٤	الثالث	ب-١	٣٢
٥		ب-٢	٢٩
٦		ب-٣	٣٠
٧	الخامس	ب-١	٣١

الرقم	المستوى	الفصل	المجموع
١	٢	٣	٤
٨		ب-٢	٢٨
٩		ب-٣	٢٦
١٠	السابع	ب-١	٢٩
١١		ب-٢	٣٧
١٢		ب-٣	٣٠
المجموع الكلي	٣٧٤		

مصدر البيانات : إدارة كلية التربية و علومها في قسم تعليم اللغة العربية

### ب. عرض البيانات و تحليلها

بدأ الباحث في هذا الباب يشرح البيانات التي قد نالها من خلال الطرق الثلاث بدءاً من الملاحظة مروراً بالمقابلة الشخصية وصولاً إلى الوثائقية. ويحتوي البيان على وصف البيانات التي يأتي تحليلها قريباً طبق أسئلة البحث التي قدمها الباحث. وأما عرض البيانات في هذا البحث فذلك يدور حول دوافع الطلبة في الكتابة بالعربية بمادة علم البيان باستخدام طريقة الإنشاء في قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جember. فيما يلي عرض يتناول على البيانات التي قد جمعها الباحث من خلال الملاحظة و المقابلة الشخصية و الوثائقية:

١. عملية تعليم علم البيان باستخدام طريقة الإنشاء في قسم تعليم اللغة

العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية

٢٠١٩/٢٠٢٠م

لقد قام الباحث بالمقابلة الشخصية مع هؤلاء المخبرين منهم مدرس علم

البيان الذي كانت صفته كرئيس قسم تعليم اللغة العربية و بعض طلبة صف

اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر ونال ما

قد احتاج الباحث إليها من البيانات المتعلقة بالهدف الموجود من هذا البحث.

فأما النتائج التي تم الحصول عليها وهي:

قد قام رئيس قسم تعليم اللغة العربية الأستاذ زي برهان الصالح

الماجستير مدرسا في تعليم علم البيان. وكان مربي الطلاب حيث يحبون العربية

لجمالها ولجذابها من تعلم علم البلاغة خاصة في علم البيان. وصرح:

"البلاغة هي علم تدرس عن أنماط اللغة الجميلة التي تتم

مراجعتها بدقة فيما يتعلق بالعلاقة بين الكلام الواحد و السياق

الذي تم النطق به في الحال سيكون له معنى مختلف عن السياقات

الأخرى. وبجانب ذلك، تتم أيضا دراسة كيفية التعبير ن معني لديه

الشعور أكثر وأحسن مما تعبر بأسلوب لغة عادي.

كان طلاب قسم اللغة العربية هؤلاء الطلاب يأتون من خلفيات

التعليمية المختلفة. بعضهم متخرجي المعاهد الإسلامية الذين

يتعلمون جميعهم هذا العلم من قبل. وفي حين بعضهم متخرجي المدرسة العالية خارج المعهد وبعض آخر من المدارس الحكومية العامة، الذين لا يتعلمون هذا العلم. وهذا بالطبع يحتاج إلى الاهتمام و التركيز من المعلم لتقديم معرفة البلاغة أو البيان كأحد العلوم الذي يجب إتقانها من أجل فهم وتفسير الآيات من القرآن الكريم و الشعر العربي".

"في هذه المادة يقوم المعلم يشرح عن مادة معينة مع إعطاء أمثلة على المفردات الصلة. و يوجه المعلم الطلاب لفهم المادة يتم تدريسها ويستمع الطلاب المواد التي وصفها المعلم ويلاحظون بدقة".<sup>٥٠</sup>

وزاد أحمد هريسا زيني وهو طالب قسم تعليم اللغة العربية عن عملية هذا التعليم، وقال:

"إن عملية تعليم علم البيان في قسم تعليم اللغة العربية تبتدئ بأن يشرح المعلم المادة المعينة أمام الفصل. قد شرح المعلم بوضوح لجعل الطلاب فاهمين عن الدرس. كوجود هدف هذا التعليم، استخدام المعلم طريقة الخطابة و الإنشاء. طريقة الخطابة استخدمها المعلم لشرح المادة أولاً، فالطريقة الثانية مستخدمة في تقديم الواجبات لدى الطلاب. الواجبات وهي أن يركب الطلاب تركيباً بلاغياً و جميلاً حسب الموضوع المحدد أو يسمى بإنشاء الكلمات الجذابة. في هذا الشكل، لا بد للطلاب أن يتقدم أمام المعلم

<sup>٥٠</sup> زي برهان الصالح، المقابلة الشخصية، ٠٩ مارس ٢٠٢٠

للتصحيح من الجمل التي أنشأها من قبل، وأن يشرح الطلاب أولاً  
قصد إنشاءه ومراد معناه.<sup>٥١</sup>

وعبر فتح الرزي وهو رئيس صف اللغة العربية عن حقيقة تنفيذ علم  
البيان بطريقة الإنشاء، فقال:

"كان تنفيذ هذا التعليم يدور حول تركيب الجمل الجيد. يشرح  
المعلم هذا الدرس ويعطى الأمثلة حسب الموضوع أو المادة المحددة.  
علم البيان نوع من أنواع علم البلاغة. إذن تعليم علم البيان يتطلب  
الطلاب بأن يقدرُوا جعل الكلمات الجميلة".  
"في هذا التعليم يستخدم المعلم طريقة المباشرة و الخطابة  
والإنشاء. طريقة الخطابة والمباشرة لأن في هذا التعليم كان المعلم و  
الطلاب نشيطين عند عملية التعليم. يشرح المعلم المواد و يسأل  
الطلاب عن المواد و يجعل الجمل المفيدة كما أمرهم المعلم من المثال.  
بهذا المجال، تصبح عملية التعلم و التعليم عملية فعالية لهؤلاء  
المتحمسين و المجتهدين وتصبح كسولا للذين لا يجدون و لا يعلمون  
كثيرا عن القواعد اللغة و قلة المفردات غير المعروفة".

"يتطلب هذا التعليم إلى نشاط الطلاب لدعم نجاح هذه العملية  
التعليمية و عملية التعلم التي قد تم تنفيذها. لأنهم إذا لم يكونوا  
نشطيين في هذا التعليم و التعلم، فكانوا من المخلفين و سيجدون  
الصعوبة في فهم المادة كما قال الشاعر، "إذا كنت تحجل من طرح  
الأسئلة فسوف تضيع في طريقك".<sup>٥٢</sup>

<sup>٥١</sup> أحمد هريسا زين، المقابلة الشخصية، ٠١ أبريل ٢٠٢٠

<sup>٥٢</sup> فتح الرزي، المقابلة الشخصية، جمبر ١٧ أبريل ٢٠٢٠

وزادت ستي مشكورة وهي طالبة في صف اللغة العربية بقسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر عن تنفيذ تعليم علم البيان باستخدام طريقة الإنشاء، وقالت:

"عندى أن تنفيذ الإنشاء من خلال تعليم علم البيان قد سار سيراً حسناً. لأن المعلم في هذا الدرس يشرح شرحاً وضوحاً عن المواد التعليمية. لا يكفي بذلك، في مجال هذا التعليم يتمثل المعلم الأمثلة الواضحة المتعلقة بالمادة. بعد ذلك يأمر المعلم الطلاب لصنع الجمل البلاغية لإيصال المعلومات التي فهمها الطلاب من شرحه إلى التعبير التحريري. لكل طالب أن ينشئ إنشاءً جذاباً عما يتعلق بالموضوع ووفق ما أمثله المعلم. بجانب ذلك، لا بد للمعلم أن يفتش وأن يصلح ذات إنشائهم وأن يطلب الطلاب الشرح ما القصد به. وكان كل عملية عملية هذا التعليم يساعد المعلم و الطلاب بعضهم البعض في نجاح هذا التعليم والتعلم".<sup>٥٣</sup>

وزاد وعبر أحمد هريسا زيني عن الطريقة المستخدمة في هذا التعليم، وقال:

"اختار المعلم تنفيذ هذا التعليم باستخدام طريقة الإنشاء يعطي الفرصة للطلاب لتحسين و لترقية مهارة التفكير لديهم بشكل مستقل. وهذا يساعدهم إلا كيف أن يكونوا محتمسين في التعلم".

وزادت ستي مشكورة عن الطريقة المستخدمة في تعليم علم البيان، فقالت:

<sup>٥٣</sup> ستي مشكورة، المقابلة الشخصية، جمبر، ٠٩ أبريل ٢٠٢٠.

"في تعليم علم البيان استخدم المعلم طريقة الإنشاء لسهولة في إلقاء المواد. طريقة الإنشاء هي طريقة التعليم التي استخدمها المعلم في الدروس اللغوية. هذه الطريقة تحتاج إلى مهارة الطلبة في التعبير، شفويا كان أم تحريريا".

"في هذا المجال يحتاج المعلم إلى مساعدة الطلاب في نيل هدف التعليم المستخدم طريقة الإنشاء. وهذا لأجل كون الطلاب النشيط و المجتهد في نجاح عملية التعليم و التعلم المستمرة بهذه الطريقة".<sup>٥٤</sup>

اعتمادا على نتائج المقابلة الشخصية والملاحظة التي قد سبقت إقامتها أو كما قد لاحظ الباحث في هذا التعليم، استنتج الباحث أن عملية تعليم علم البيان تستخدم الطرق الكثيرة وهي طريقة الإنشاء و المباشرة و الخطابة. في هذا التعليم شرح المعلم المادة و استمعه الطلاب و طبق على ما حصل به من التعليم. في عملية التطبيق، كان الطلاب يصنعون الجمل المركبة مقتضى موضوع المواد. بعد أن صنعوا، فعليهم أن يشرحوا مرادهم من التركيب. ففتش المعلم حاصل تركيب الطلاب و أعطى النتيجة على حسب كفاءة الطلاب. و كان المعلم و الطلاب من العناصر المهمة للحصول ما قصد من التعليم و التعلم.

<sup>٥٤</sup> ستي مشكورة، المقابلة الشخصية، جمبر، ٠٩ أبريل ٢٠٢٠

٢. المشكلة المواجهة لدي الطلبة عند تعليم علم البيان في قسم تعليم اللغة

العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية

٢٠١٩/٢٠٢٠م

اعتمادا على مقابلة الشخصية السابقة مع معلم علم البيان الأستاذ زي

برهان الصالح الماجستير بعملية تنفيذ الإنشاء في تعليم علم البيان، نجد المشكلة

المواجهة عند التعليم، و شرح:

في تعليم علم البيان مشكلات تتعلق بمهارات الطلاب اللغوية.

أحيانا تتعلق المشكلة بالصعوبات المواجهة عند عملية التعليم. فهاهي

المشكلة عند تعليم البيان في صف اللغة العربية بقسم تعليم اللغة العربية:

١. عدم التشجيع لدى الطلبة في تعلم اللغة العربية، وهذا يسبب

كثيرا من الطلبة الذين يدخلون قسم تعليم اللغة العربية خاطئين،

لأجل كونهم مجبرون على دراسة تعليم اللغة العربية

٢. قلة المعارف اللغوية عند الطلاب، يؤثر نقص المعرفة اللغوية التي

يملكها الطلاب بشكل خطير على استمرارية التعلم في الفصل.

فالتأثير المقبول سيكون كسولا لتعليم هذا العلم ومترددا في

الاستماع على المواد المعلمة.

وزاده أحمد هريسا زين عن المشكلة المواجهة، وقال:

المشكلة في هذا التعليم طبعا فيه موجود. لأن كل التعليم لايجري

حسنا إلا فيه المشكلة ولو كانت واحدة. المشكلة في هذا التعليم منها

قلة المفاهيم اللغوية لدى الطلاب، و النقصان عن المفردات من الطلاب



لتركيب الجمل. هذه مشكلة جدا. لأن بهذه المشكلة، لا يمكن للطلاب جعل التراكيب كما يريد حسب الموضوع من المادة. المشكلة الثانية يعنى الكسلان. هذا الحال يمكن للطلاب أن لايفكر بجد لصنع الجمل البلاغية لأنه كسلان.

الكسلان هو الأ لم يسبب إهمال كل الأنشطة بسبب الكسل عن الحركة و عدم القيام بذلك. لن يؤثر الكسل إلا تأثير سلبي لى حياة الناس. ٥٥

وعبر فتح الرزي كذالك عما يتعلق بالمشكلة الموجودة فى هذا تعليم علم البيان، وهو قائل:

مشكلة هذا التعليم وهي كثير من الطلاب لا يعرفون البلاغة حق التعريف، وهذا يسبب بأنواع خلفية الدراسة منهم. و المشكلة الأخرى وهي المفردات. فى تعليم البلاغة أو البيان لابد فيه تكوين الجمل أو الإنشاء الذي فيه يحتاج إلى إتقان المفردات الكثيرة. بقلة المفردات لديهم، لا يستطيعون أن ينشؤوا إنشاء جيدا و جذابا.

فلهذا الأمر، فعلى المعلم أن يتحسس بأحسن الشعور العميق ليفهم الظروف أو المشاكل التي يواجهها الطلاب عند عملية التعليم بحيث أن يمكن الحصول إلى تحقيق أهدافه.

فلما طالما لم يتم التعامل و الإصلاحات من المشكلة المواجهة بالصحيحة، ومن المحتمل أن يكون التعلم و التعليم ممتعا لدى الطلاب. ٥٦

<sup>٥٥</sup> أحمد هريسا زين، المقابلة الشخصية، ٠١ أبريل ٢٠٢٠

<sup>٥٦</sup> فتح الرزي، المقابلة الشخصية، جمبر ١٧ أبريل ٢٠٢٠

وزادت ستي مشكورة عن مشكلات تنفيذ الإنشاء في تعليم علم البيان بقسم تعليم اللغة العربية، وقالت:

في هذا التعليم مشكلات و عقبات التي لا بد فيها التحليل و الإصلاح و الإكمال. لأن التعليم الذي فيه مشكلة سوف يصعب المعلم تقديم هدفه عند عملية التعليم. ومن المشكلات المقصودة وهي حالة الطلاب التي لا يفهمون عن المادة المعلمة. فيمكن للمعلم أن يعلم كفاءة طلبته وحدود قدراته أولاً. إذن، أن تكون فيه مجموعة من الطلاب الذين يشعرون بأنهم لا يفهمون ولا يمكنهم بذلك. ويجب أن يكون توجيه مكثف فيما يتعلق بهذه المشكلة.

اعتماداً على نتائج المقابلة الشخصية مع هؤلاء المخبرين المذكورين و بعد أن لاحظ الباحث عملية التعليم في الفصل، استنتج الباحث أن المشكلات المواجهة لدى الطلاب عند عملية تعليم علم البيان باستخدام طريقة الإنشاء كثيرة ومتنوعة، منها شعر الطلاب الصعوبة عند تعليم علم البيان. وهذا يسبب بوجود الطلاب الذين ضعفاء عن اللغة العربية لكونهم من طبقة السفلى عند دخولهم في قسم تعليم اللغة العربية. وزادت لهم المشكلة و الصعوبة في التعليم نظراً إلى المفردات التي قد امتلكوها لايساعدونهم كثيراً في التعليم الذي فيه تحتاج إلى عملية الكلمات. فلهذا أن يهتم الطلاب بحفظ المفردات وأن لا يتكاسلوا في التعلم لسهولتهم في نيل ما قصدوه من التعليم.

## ج. المناقشة و التأويل

بناء على المناهج التي نھجھا الباحث من أجل الحصول على البيانات بدءاً من الملاحظة بالمشاركة مروراً بالمقابلة الشخصية مع المخبرین وجمع الوثائق وصولاً إلى تحليلها فوصل الباحث في هذا البحث إلى التوفيق بين البيانات والنظريات التي ينبغي عليها هذا البحث. فيما يلي بيان ذلك:

١. عملية تعليم علم البيان باستخدام طريقة الإنشاء في قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية

٢٠١٩/٢٠٢٠م

إن تعليم علم البيان هو عملية التعليم الذي قام على حسب الملف الشخصي والأهداف الموجود في قسم تعليم اللغة العربية يعني جعل المتخرجين ذوي الكفاءات المتعلقة بتعليم اللغة العربية.

كان تنفيذ الإنشاء في تعليم علم البيان هو طريقة استخدمها المعلم ليسعده للحصول على نجاح تعليم علم البيان. فالطريقة هي كيفية تستخدم لتنفيذ الخطط المعجمة في أنشطة حقيقة، بحيث يتم تحقيق الأهداف التي تم

إعدادها على النحو الأمثل. تستخدم الطريقة لتحقيق الإستراتيجية المحددة سلفا. وبالتالي، الطريقة في السلسلة من عقد نظام التعليم يلعب دورا هاما.

قد يتم تحديد نجاح التعليم من خلال تحقيق أهدافه و غاية التعليم المعينة و المقصودة، منها بوجود المعلم العالم و وسائل التعليم و الإستراتيجية و الطرق المستخدمة. أكثر الظن أن تعليم البلاغة صعب و مريبك ذلك مسبب بأن المعلم يعلم بقلة الدقة. كانت القواعد اللغوية المستخدمة في البلاغة تتطلب تقديرا عاليا لفهمها، ولما تكون الأمثلة في البلاغة من الشعراء العربية و الآيات القرآنية تصعب الطلاب في فهمها و تعلمها لمن لم يكن له كفاءة أساسية في دراسة اللغة العربية. يقوم المعلم في هذا التعليم يربي و يخبر الطلبة عن المادة المحددة و تقديم الأمثلة لدى الطلبة المتعلقة بالموضوع. بعد تمام الشرح عن المادة، يواجه المعلم الطلبة التعبير للتطبيق ما قد فهمه من الدرس وأن يصلح الأخطاء من المثال الذي قدمته الطلبة.

٢. المشكلة المواجهة لدي الطلبة عند تعليم علم البيان في قسم تعليم اللغة

العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية

٢٠١٩/٢٠٢٠م

المشكلات هي وجود فجوة بين التوقعات، و الواقع أنه من المتوقع أن حل أو قد

تكون مطلوبة، أو بعبارة أخرى للحد من الفجوة.<sup>٥٧</sup> و تعريف آخر أن

المشكلات هي بعض من العوامل التي تعيق وتبطئ تنفيذ تعليم اللغة العربية.<sup>٥٨</sup>

في كتابه فتح الرحمن، مشاكل عامة في تعليم اللغة العربية وهي كما يلي:

١. عدم قدرة المعلم على التحدث بالعربية بطلاقة

٢. عدم الحضور للمعلمين العرب

٣. تخلف طريقة تعلم اللغة العربية

٤. صوبة في الكتابة النص العربي ، وغيرها<sup>٥٩</sup>

بناء على المصدر، تنشأ المشكلات من المعلم و الطلاب على النحو

التالي:

<sup>57</sup> Syakir, *Dasar dasar Strategi Dakwah Islam*(Surabaya: Al-Ikhlash),1973.Hlm. 65.

<sup>58</sup> Aminah, *Metodelogi Penelitian Bahasa Arab*(Yogyakarta: Teras), 2011. Hlm. 51

<sup>59</sup> Fathurrahman, *Metodelogi Pembelajaran Bahasa Arab*(Malang: Madani), 2015. Hlm. 14

## ١. للمعلم

ويتبع في التدريب على هذه القواعد ما أتبع في المراحل السابقة، ويجب أن يعرف المعلم دائما أن تعليم القواعد ليس غرضا في ذاته بل وسيلة للفهم وأداة لتصحيح النطق و التعبير، ولاتدريس دراسة موضوعية بل تأتي عرضا في مواد الدراسة.<sup>٦٠</sup> فالمشكلة لدى المعلم وهي:

قلة معرفة الطلبة عن علم البيان و قلة حماس الطلاب في تعلم اللغة العربية و نقصان الطلاب عن المفردات اللغوية.

## ٢. للطلبة

فالمشكلة لدى الطلبة وهي: قلة المارف و المفاهيم عن البلاغة و قلة المفردات المعروفة و الكسلان و مختلفات عن خلفية الدراسية لدى الطلبة

تلك المشكلات الموجودة لابد فيه التركيز والاهتمام من المعلم و الطلاب لصلاحها في المستقبل، رجاء أن تحل هذه المشكلات و تساهلها في اقامة عملية التعليم و التعلم. ستؤدي المشكلة إلى تحسين نتائج عملية التعليم و التعلم المنفذة.

<sup>٦٠</sup> على الحديد، مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب (القاهر: دار الكتاب العرب للطباعة والنشر)، ص. ١٨٨.

فى هذا المجال ترجى قدرة المعلم فى حل المشكلات المواجهة  
بأنواع الطرق الممكنة إصلاحها. فبمهاره لدى المعلم العالم عسى أن  
تكون و أن تسير عملية هذا التعليم كما يرام.



## الباب الخامس

### الخاتمة

#### أ. الخلاصة

لقد اتضح من خلال هذا البحث أن:

١. عملية تعليم علم البيان باستخدام طريقة الإنشاء في قسم تعليم اللغة العربية

بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠م

أن عملية التعليم عند تعليم علم البيان تستخدم طريقة الإنشاء الموجه. في

هذه الطبقة أن الطالبات تعطى حرية في اختيار المترادفات و التراكيب و التمرينات

المتعلقة حوالي مادة علم البيان. الكتابة في هذه المرحلة ينبغي أن تظل تحت إشراف

المعلم.

ومن الممكن أن نأخذ الكتابة المقيد (الإنشاء الموجهة) أحد الأشكال الآتية:

١. الجملة الموازنة

٢. الفقرة الموازنة

٣. الكلمات المحذوفة

٤. ترتيب الكلمات

٥. تحويل الجملة



٦. وصل الجملة

٧. إكمال الجملة

في هذا المجال، كان المعلم مطالب بمتابعة إنشاء الطلاب ليطمئن على أن الطالب لم يندفع في كتابة اللغة العربية عامة و في إنشاء الكليمتات البلاغية مستخدما عادة الترجمة من لغته إلى اللغة العربية أو مستخدما معاجم الثنائية. وأن يكون المعلم و الطلاب في فهم بعضهم البعض لتحقيق أهداف التعليم و التعلم.

٢. المشكلة المواجهة لدي الطلبة عند تعليم علم البيان في قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠ م لكل شيء مزية وعيبة من حيث السهولة و الصعوبة أو المشكلة. كذلك في تعليم علم البيان طبعا فيه مشكلات المواجهة لدي المعلم والطلاب عند تنفيذه. فهذه هي المشكلة سيأتى شرحها فيما يلى:

المشكلة لدى المعلم: (١). قلة معرفة الطلبة عن علم البيان

(٢). قلة حماس الطلاب في تعلم اللغة العربية

(٣). نقصان الطلاب عن المفردات اللغوية

فالمشكلة لدي الطلاب المواجهة عند تعليم علم البيان، وهي:

(١) قلة المعارف و المفاهيم عن البلاغة

(٢) قلة المفردات المعروفة

(٣) الكسلان

(٤) مختلفات عن خلفية الدراسة لدى الطلبة

### ب. الاقتراحات و المداخلات

بناء على نتيجة البحث المتقدمة، فيقترح الباحث الأمور الآتية:

١. لقسم تعليم اللغة العربية

ويتعين على قسم تعليم اللغة العربية إعادة النظر في المواد التعليمية من

خلال تقديم أشكال التمارين أو التعبير شفويا كان أم تحريريا أكثر نوعا

التي يمكن استخدامها كمبادئ توجيهية للمعلم عند عملية تعليم البيان .

٢. للمعلم

أن يهتم المعلم حول أحوال طلبته قبل بداية التعليم لمعرفة حسب قدراتهم

اللغوية حتى يمكن له حصول ما يكون قصدا من عملية التعليم الذي قام

به المعلم

## ٣. للطلبة

أن يعد نفسه لمقابلة المواد التعليمية، وأن تفتح الطلبة مفاتيح معارفهم أن العلم لا يحصل إلا بجد و الاجتهاد في الحصول إليه. وهذا شرط أساسي

في حصول قصد من عملية التعليم والتعلم.



## قائمة المصادر و المراجع

### أ. المصادر

القرآن الكريم سورة إبراهيم الآية : ١٨

### ب. المراجع العربية

أحمد فؤاد محمود عليان. ١٩٩٢. المهارات اللغوية ماهيتها وطرق تدريسها.

الرياض: دار السلم للنشر والتوزيع

أحمد الهاشمي. ١٩٧٨. جواهر البلاغة. بيروت: دار الفكر

الدكتور عبد المجيد سيد احمد منصور. ١٩٨٢. علم اللغة النفسي. جامعة

الملك سعود: كلية التربية

الدكتور عبد العزيز عتيق. ١٩٥٨. علم البيان. بيروت: دار النخضة.

حسن شحاتة. ١٩٩٣. تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق. القاهرة:

الدار المصرية اللبنانية

خالد محمود محمد عرفان. ٢٠٠٨. أحدث الاتجاهات في تعليم و تعلم

اللغة العربية. الرياض: دار النشر الدولي

ديوى حميدة. ٢٠١١. منهج اللغة العربية للمدارس الإسلامية من الطراز

العالمي. مالنج: مطبعة جامعة مولنا مالك إبراهيم

ذوقان عبيدات. ١٩٩٧. البحث العلمي. الرياض: دار أسامة للنشر

والتوزيع.

عبد الرحمن الأحضري. شرح جواهر المكنون. إندونيسيا: مكتب دار إحياء

الكتب العربية

على الجارم و مصطفى أمين. ١٩٥١. البلاغة الواضحة. دار المعارف:

المصر.

عبد الجلال. ٢٠٠٨. علوم القرآن. دنيا علم: سرايا.

عبد القاهر بن عبد الرحمن بن محمد الجرحاني النحوي. أسرار البلاغة.

جدة: دار المداني.

على الحديد. مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العر. القاهرة: دار الكتاب

العرب للطباعة والنشر.

على أحمد مذكور. بدون سنة. تدريس فنون اللغة العربية. القاهرة: دار

الشريف

كارل بروكلمان. ١٩٧٧. فقه اللغات السامية ترجمة رمضان عبد التواب.

الرياض: مطبوعات جامعة الرياض

محمد على الخوالى. ١٩٨٦. أساليب تدريس اللغة العربية. الرياض: المملكة

السعودية

محمد منصور. ٢٠٠٢. دليل الكاتب و المترجم. جاكرتا

محمد كامل النافة. ١٩٨٥. اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أسسه

مراحل طرق تدريسه. جامعة أم القرى: مكة المكرمة

نايف محمود معروف. ١٩٩٨. خصائص العربية و طرائق تدريسها. بيروت:

دار الفنائس

ج. المراجع الأجنبية

Aminah. 2011. *Metodelogi Penelitian Bahasa Arab*. Yogyakarta:  
Teras

Ahmad, Fuad, Effendy. 2009. *Metodelogi Pengajaran Bahasa Arab*.  
Malang: Misykat

David. Nunan. 2003. *Practical English Language Teaching*. New  
York McGraw Hill

Fathurrahman. 2015. *Metodelogi Pembelajaran Bahasa Arab*.  
Malang: Madani

Lexy J. Moleong. 2017. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung:  
PT Remaja Rosdakarya

Muchtar, HA, Latif. 1976. *Pedoman Pengajaran Bahasa Arab Pada Perguruan Tinggi Agama Islam*. Jakarta: Ditjen Bomas Islam

Syakir. 1973. *Dasar dasar Strategi Dakwah Islam*. Surabaya: Al-Ikhlas

Sugiyono. 2017. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta

Tim Penyusun. 2017. *Pedoman Pendidikan Institut Agama Islam Negeri Jember*. Jember: IAIN Jember

د. المراجع الدورية

Syukron. 2018. “Etimologi dan Terminologi Al-Insya’ Dalam Kitabah.” *Arabiyya*. 07:111

IAIN JEMBER

## تقرير إصالة البحث

وقع الباحث أدناه :

الإسم : محمد إقبال حيدر فتح الله الرزي

رقم الطلبة : ت ٢٠١٥٢٠٦٩

مكان و تاريخ الميلاد : فروبولنغو، ٢٩ من مارس ١٩٩٧

القسم : تعليم اللغة العربية

العنوان : ساروت - فنتي - جبير

أقر الباحث بأن العنوان تنفيذ طريقة الإنشاء من خلال تعليم علم البيان في قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠١٩ م هو عمل أصلي، إلا ما كان مأخوذاً من المصادر المذكورة.

كتب هذا التقرير بتحقيق.

جمبر، ٢١ من ديسمبر ٢٠٢٠



محمد إقبال حيدر فتح الله الرزي

رقم الطلبة : ت ٢٠١٥٢٠٦٩



العنوان	المتغير	المتغير فرعية	المؤشرات	مصادر البيانات	منهج البحث	مشكلات البحث
تنفيذ طريقة الإنشاء من خلال تعليم علم البيان في قسم تعليم اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية جember للسنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠م	● الإنشاء	● الإنشاء	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ التعريف</li> <li>➤ الأنواع</li> <li>➤ الأهداف</li> <li>➤ الفوائد</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>١- المخبر : <ul style="list-style-type: none"> <li>- رئيس قسم تعليم اللغة العربية</li> <li>- مدرس علم البيان</li> <li>- الطلبة في صف قسم تعليم اللغة العربية</li> </ul> </li> <li>٢- الوثائقية المكتبية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>١. مناهج البحث : الكيفي الوصفي</li> <li>٢. نوع البحث : الميداني</li> <li>٣. مصادر البيانات : بالمعينة العمدية</li> <li>٤. طريقة جمع البيانات : <ul style="list-style-type: none"> <li>- الملاحظة</li> <li>- المقابلة الشخصية</li> <li>- الوثائقية</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>١. كيف عملية تعليم علم البيان التي تستخدم طريقة الإنشاء في قسم تعليم اللغة العربية؟</li> <li>٢. ماهي المشكلة لدي الطلبة عند تعليم علم البيان بطريقة الإنشاء في قسم تعليم اللغة العربية؟</li> </ul>
	● تعليم علم البيان	● البيان	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ التعريف</li> <li>➤ الأقسام</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>تحليل البيانات باستخدام الطريقة الوصفي</li> </ul>	

IAIN JEMBER





**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI JEMBER  
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jl. Mataram No.1 Mangli, Telp. (0331) 487550 Fax. (0331) 472005, Kode Pos : 68136  
Website : [www.http://fik.iain-jember.ac.id](http://fik.iain-jember.ac.id) e-mail : [tarbiyah.iainjember@gmail.com](mailto:tarbiyah.iainjember@gmail.com)

Nomor : B. 0977/In.20/3.a/PP.00.9/12/2020 24 Desember 2020  
Sifat : Biasa  
Lampiran : -  
Hal : **Permohonan Ijin Penelitian**

Yth. Kepala UIN KHAS JEMBER  
JL. Mataram No.1 Mangli

*Assalamualaikum Wr Wb.*

Dalam rangka menyelesaikan tugas Skripsi pada Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan, maka mohon diijinkan mahasiswa berikut :

Nama : Moch Iqbal Haidar Fathullah Rosi  
NIM : T20152069  
Semester : XI  
Prodi : PENDIDIKAN BAHASA ARAB

untuk mengadakan Penelitian/Riset mengenai *بذ تعليم الإنشاء من خلال علم البيان في شعبة تعليم* *2020-2019* *الدراسية* *الجامعية* *إسلامية* *الحكومية* *جميع* *السنة* *الدراسية* *2020-2019* selama 30 ( tiga puluh ) hari di lingkungan lembaga wewenang Bapak/Ibu Zeiburhabus Saleh, SS, M.Pd.  
Adapun pihak-pihak yang dituju adalah sebagai berikut:

Mahasiswa PBA, Dosen PBA

Demikian atas perkenan dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

*Wassalamualaikum Wr Wb.*

Jember, 24 Desember 2020

Dekan  
Wakil Dekan Bidang Akademik,



Mashudi

أنشطة الملاحظة و المقابلة الشخصية للبحث العلمي

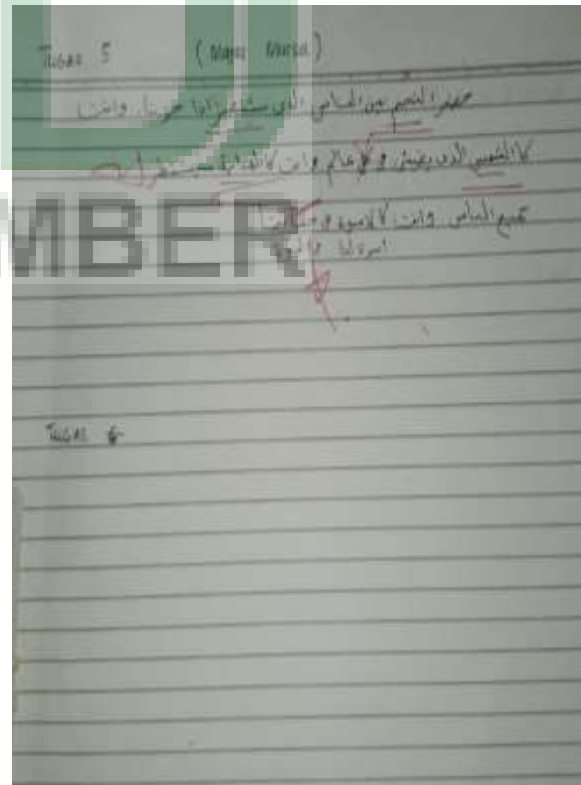
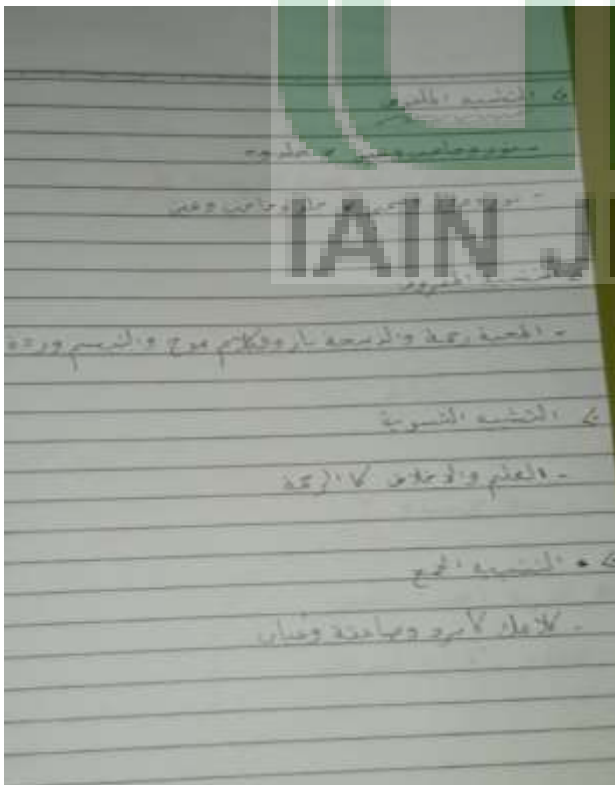
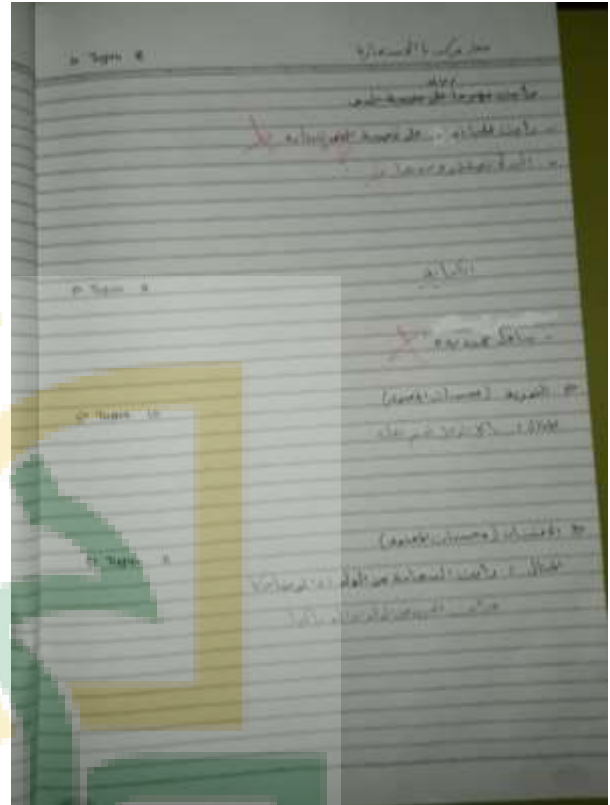
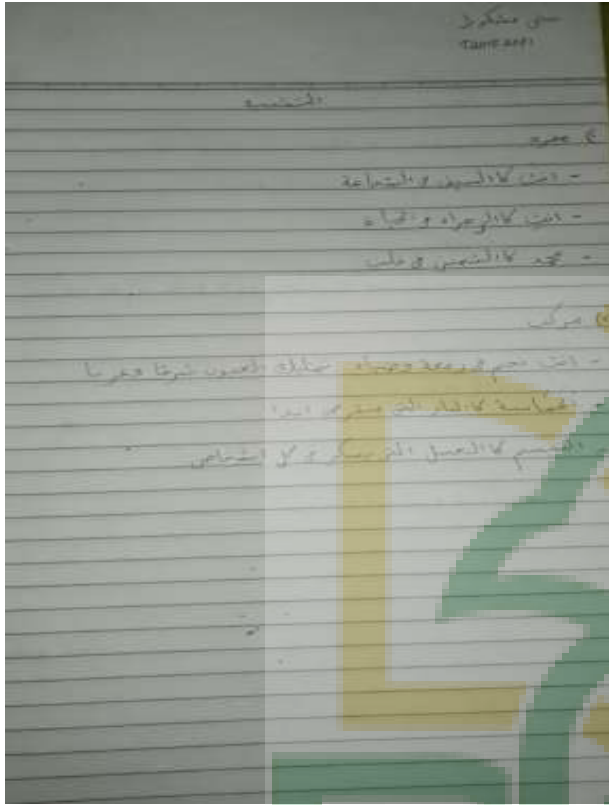
في تنفيذ طريقة الإنشاء من خلال تعليم علم البيان في قسم تعليم اللغة العربية

بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٩ / ٢٠٢٠ م

الرقم	اليوم و التاريخ	النشاط	المخبر	التوقيع
١	إثنين، ٠٩ من مارث ٢٠٢٠	المقابلة حوالي الطرق و الإستراتيجية المستخدمة و العملية و العقبات في تنفيذ الإنشاء عند تعليم علم البيان	زي برهان الصالح (رئيس قسم تعليم اللغة العربية ومدرس علم البيان)	
٢	الأربعاء، ٠١ من أبريل ٢٠٢٠	المقابلة حوالي الأهداف و العملية و العقبات في تنفيذ الإنشاء عند تعليم علم البيان	أحمد حريسازيني (الطالب بقسم تعليم اللغة العربية)	
	الإثنين، ٠٦ من أبريل ٢٠٢٠	المقابلة حوالي الأهداف و العملية و العقبات في تنفيذ الإنشاء عند تعليم علم البيان	مولدة الحسنة (الطالبة بقسم تعليم اللغة العربية)	
٤	الخميس، ٩ من أبريل ٢٠٢٠	المقابلة حوالي الأهداف و العملية و العقبات في تنفيذ الإنشاء عند تعليم علم البيان	ستي مشكورة (الطالبة بقسم تعليم اللغة العربية)	
٦	الجمعة، ١٧ من أبريل ٢٠٢٠	المقابلة عن العملية الدراسية في تنفيذ الإنشاء عند تعليم علم البيان	فتح الرزي (الطالب بقسم تعليم اللغة العربية)	
٨	الخميس، ٣٠ من أبريل ٢٠٢٠	المقابلة حوالي الأهداف و العملية و العقبات في تنفيذ الإنشاء عند تعليم علم البيان	أحمد توفيق الرضى (الطالب بقسم تعليم اللغة العربية)	

# الوثائقية

وجه تطبيق الطلاب في الإنشاء حاصل من عملية التعليم



bab 5 (Materi Absah)

عن رسول الله صلى الله عليه وسلم  
لا يقبل الله من رجل ما لم يترك  
عن رسول الله صلى الله عليه وسلم  
انما الدنيا دار فناء



IAIN JEMBER

## SILABI MATA KULIAH INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) JEMBER

Mata Kuliah : Ilmu al Bayan wa al Badi'  
 Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)  
 Jurusan : Pendidikan Bahasa  
 Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan  
 Bobot SKS : 2 (dua)  
 Semester : Genap  
 Tahun Akademik : 2017/2018  
 Pembina : Zeiburhanus Saleh, SS., M.Pd  
 Standar Kompetensi : Mahasiswa mampu memahami model-model pengungkapan bahasa Arab yang bernilai sastra sekaligus menerapkannya dalam penulisan dan percakapan sehari-hari.

No	Kompetensi Dasar	Indikator Belajar	Materi Pokok	Pengalaman Belajar	Jenis Evaluasi	Alokasi Waktu	Sumber/Media/ Alat Belajar
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Mahasiswa mampu memahami perbedaan antara ilmu Ma'any, Bayan dan Badi'	Mahasiswa Dapat: 1. Memahami perbedaan antara ilmu Ma'any, Bayan dan Badi' 2. Membuat contoh-contoh kalimat yang didalamnya terdapat Ma'any, Bayan dan Badi'	المقدمة بشرح الفرق بين علم المعاني والبيان والبديع	Mahasiswa dibagi berkelompok dan setiap kelompok menyusun makalah dan mendiskusikannya di kelas dengan kelompok lain	Teknik dan instrumen penilaian: makalah, slide, kehadiran, dan keaktifan dalam diskusi	150 menit	A. Media: Laptop, LCD, Whiteboard, dan spidol B. Sumber: 1. Hasyimy, Ahmad (1978), Jawahirul Balaghah, Maktabah Daru Ihyail Kutubil 'Arabiyyah. 2. Jarimy, Ali dan Musthofa (t.t) Al Balaghatul Wadhihah, Darul ma'arif : Mesir. 3. Jurjany, Abdul Qodir (t.t) Asrorul Balaghah, Darul Fikri : Beirut. 4. Syaukany Dhief (1985) Al Balaghah Tathowwurun wa tashowwurun, Darul Ma'arif : Makkah.
2	Mahasiswa mampu memahami kalimat Tasybih dan macam-macamnya	Mahasiswa Dapat: 1. Memahami kalimat Tasybih dan macam-macamnya 2. Membuat contoh-contoh kalimat Tasybih dan macam-macamnya	التشبيه وأنواعه	Mahasiswa dibagi berkelompok dan setiap kelompok menyusun makalah dan mendiskusikannya di kelas dengan kelompok lain	Teknik dan instrumen penilaian: makalah, slide, kehadiran, dan keaktifan dalam diskusi	150 menit	A. Media: Laptop, LCD, Whiteboard, dan spidol B. Sumber: 1. Hasyimy, Ahmad (1978), Jawahirul Balaghah, Maktabah Daru Ihyail Kutubil 'Arabiyyah. 2. Jarimy, Ali dan Musthofa (t.t) Al Balaghatul Wadhihah, Darul ma'arif : Mesir. 3. Jurjany, Abdul Qodir (t.t) Asrorul Balaghah, Darul Fikri : Beirut. 4. Syaukany Dhief (1985) Al Balaghah Tathowwurun wa tashowwurun, Darul Ma'arif : Makkah.
3	Mahasiswa mampu memahami pembagian kalimat Tasybih dari segi unsur pokoknya	Mahasiswa Dapat: 1. Memahami pembagian kalimat Tasybih dari segi unsur pokoknya	تقسيم طرفي التشبيه	Mahasiswa dibagi berkelompok dan setiap kelompok menyusun makalah dan mendiskusikannya di kelas dengan	Teknik dan instrumen penilaian: makalah, slide, kehadiran, dan keaktifan dalam diskusi	150 menit	A. Media: Laptop, LCD, Whiteboard, dan spidol B. Sumber: 1. Hasyimy, Ahmad (1978), Jawahirul Balaghah, Maktabah Daru Ihyail Kutubil 'Arabiyyah. 2. Jarimy, Ali dan Musthofa (t.t) Al Balaghatul Wadhihah, Darul ma'arif : Mesir. 3. Jurjany, Abdul Qodir (t.t) Asrorul Balaghah, Darul Fikri



No	Kompetensi Dasar	Indikator Belajar	Materi Pokok	Pengalaman Belajar	Jenis Evaluasi	Alokasi Waktu	Sumber/Media/ Alat Belajar
1	2	3	4	5	6	7	8
		2. Membuat contoh-contoh kalimat Tasybih dari segi unsur pokoknya		kelompok lain			: Beirut. 4. Syaukany Dhief (1985) Al Balaghah Tathowwurun wa tashowwurun, Darul Ma'arif : Makkah.
4	Mahasiswa mampu memahami pembagian kalimat Tasybih dari aspek wajhu syibihnya	Mahasiswa Dapat: 1. Memahami pembagian kalimat Tasybih dari aspek wajhu syibihnya 2. Membuat contoh-contoh kalimat Tasybih dari aspek wajhu syibihnya	تقسيم التشبيه باعتبار وجه الشبه	Mahasiswa dibagi berkelompok dan setiap kelompok menyusun makalah dan mendiskusikannya di kelas dengan kelompok lain	Teknik dan instrumen penilaian: makalah, slide, kehadiran, dan keaktifan dalam diskusi	150 menit	A. Media: Laptop, LCD, Whiteboard, dan spidol B. Sumber: 1. Hasyimy, Ahmad (1978), Jawahirul Balaghah , Maktabah Daru Ihya'il Kutubil 'Arabiyyah. 2. Jarimy, Ali dan Musthofa (t.t) Al Balaghatul Wadhahah, Darul ma'arif : Mesir. 3. Jurjany, Abdul Qodir (t.t) Asrorul Balaghah, Darul Fikri : Beirut. 4. Syaukany Dhief (1985) Al Balaghah Tathowwurun wa tashowwurun, Darul Ma'arif : Makkah.
5	Mahasiswa mampu memahami pembagian kalimat Tasybih dari aspek tujuannya	Mahasiswa Dapat: 1. Memahami pembagian kalimat Tasybih dari aspek tujuannya 2. Membuat contoh-contoh kalimat Tasybih dari aspek tujuannya	تقسيم التشبيه باعتبار الغرض	Mahasiswa dibagi berkelompok dan setiap kelompok menyusun makalah dan mendiskusikannya di kelas dengan kelompok lain	Teknik dan instrumen penilaian: makalah, slide, kehadiran, dan keaktifan dalam diskusi	150 menit	A. Media: Laptop, LCD, Whiteboard, dan spidol B. Sumber: 1. Hasyimy, Ahmad (1978), Jawahirul Balaghah , Maktabah Daru Ihya'il Kutubil 'Arabiyyah. 2. Jarimy, Ali dan Musthofa (t.t) Al Balaghatul Wadhahah, Darul ma'arif : Mesir. 3. Jurjany, Abdul Qodir (t.t) Asrorul Balaghah, Darul Fikri : Beirut. 4. Syaukany Dhief (1985) Al Balaghah Tathowwurun wa tashowwurun, Darul Ma'arif : Makkah.
6	Mahasiswa mampu Memahami kalimat-kalimat majaz dan macam-macamnya	Mahasiswa Dapat: 1. Memahami kalimat-kalimat majaz dan macam-macamnya 2. Membuat contoh-contoh kalimat-kalimat majaz dan macam-macamnya	المجاز وأنواعه	Mahasiswa dibagi berkelompok dan setiap kelompok menyusun makalah dan mendiskusikannya di kelas dengan kelompok lain	Teknik dan instrumen penilaian: makalah, slide, kehadiran, dan keaktifan dalam diskusi	150 menit	A. Media: Laptop, LCD, Whiteboard, dan spidol B. Sumber: 1. Hasyimy, Ahmad (1978), Jawahirul Balaghah , Maktabah Daru Ihya'il Kutubil 'Arabiyyah. 2. Jarimy, Ali dan Musthofa (t.t) Al Balaghatul Wadhahah, Darul ma'arif : Mesir. 3. Jurjany, Abdul Qodir (t.t) Asrorul Balaghah, Darul Fikri : Beirut. 4. Syaukany Dhief (1985) Al Balaghah Tathowwurun wa tashowwurun, Darul Ma'arif : Makkah.
7	Mahasiswa mampu Memahami kalimat-kalimat majaz mufrod dengan isti'arah	Mahasiswa Dapat: 1. Memahami kalimat-kalimat majaz mufrod dengan isti'arah	المجاز المفرد بالاستعارة	Mahasiswa dibagi berkelompok dan setiap kelompok menyusun makalah dan mendiskusikannya di	Teknik dan instrumen penilaian: makalah, slide, kehadiran, dan keaktifan dalam diskusi	150 menit	A. Media: Laptop, LCD, Whiteboard, dan spidol B. Sumber: 1. Hasyimy, Ahmad (1978), Jawahirul Balaghah , Maktabah Daru Ihya'il Kutubil 'Arabiyyah. 2. Jarimy, Ali dan Musthofa (t.t) Al Balaghatul Wadhahah, Darul ma'arif : Mesir.



No	Kompetensi Dasar	Indikator Belajar	Materi Pokok	Pengalaman Belajar	Jenis Evaluasi	Alokasi Waktu	Sumber/Media/ Alat Belajar
1	2	3	4	5	6	7	8
		2. Membuat contoh-contoh kalimat-kalimat majaz mufrod dengan isti'arah		kelas dengan kelompok lain			3. Jurjany, Abdul Qodir (t.t) Asrorul Balaghah, Darul Fikri : Beirut. 4. Syaukany Dhief (1985) Al Balaghah Tathowwurun wa tashowwurun, Darul Ma'arif : Makkah.
8	Mahasiswa mampu Memahami kalimat-kalimat majaz mursal yang murakkab	Mahasiswa Dapat: 1. Memahami kalimat-kalimat majaz mursal yang murakkab 2. Membuat contoh-contoh kalimat-kalimat majaz mursal yang murakkab	المجاز المرسل المركب	Mahasiswa dibagi berkelompok dan setiap kelompok menyusun makalah dan mendiskusikannya di kelas dengan kelompok lain	Teknik dan instrumen penilaian: makalah, slide, kehadiran, dan keaktifan dalam diskusi	150 menit	A. Media: Laptop, LCD, Whiteboard, dan spidol B. Sumber: 1. Hasyimy, Ahmad (1978), Jawahirul Balaghah , Maktabah Daru Ihyail Kutubil 'Arabiyyah. 2. Jarimy, Ali dan Musthofa (t.t) Al Balaghatul Wadhihah, Darul ma'arif : Mesir. 3. Jurjany, Abdul Qodir (t.t) Asrorul Balaghah, Darul Fikri : Beirut. 4. Syaukany Dhief (1985) Al Balaghah Tathowwurun wa tashowwurun, Darul Ma'arif : Makkah.
9	Mahasiswa mampu Memahami kalimat-kalimat majaz murakkab yang didalamnya ada unsur isti'arahnya	Mahasiswa Dapat: 1. Memahami kalimat-kalimat majaz murakkab yang didalamnya ada unsur isti'arahnya 2. Membuat contoh-contoh kalimat-kalimat majaz murakkab yang didalamnya ada unsur isti'arahnya	المجاز المركب بالاستعارة	Mahasiswa dibagi berkelompok dan setiap kelompok menyusun makalah dan mendiskusikannya di kelas dengan kelompok lain	Teknik dan instrumen penilaian: makalah, slide, kehadiran, dan keaktifan dalam diskusi	150 menit	A. Media: Laptop, LCD, Whiteboard, dan spidol B. Sumber: 1. Hasyimy, Ahmad (1978), Jawahirul Balaghah , Maktabah Daru Ihyail Kutubil 'Arabiyyah. 2. Jarimy, Ali dan Musthofa (t.t) Al Balaghatul Wadhihah, Darul ma'arif : Mesir. 3. Jurjany, Abdul Qodir (t.t) Asrorul Balaghah, Darul Fikri : Beirut. 4. Syaukany Dhief (1985) Al Balaghah Tathowwurun wa tashowwurun, Darul Ma'arif : Makkah.
10	Mahasiswa mampu Memahami kalimat-kalimat yang berbentuk kinayah	Mahasiswa Dapat: 1. Memahami kalimat-kalimat yang berbentuk kinayah 2. Membuat contoh-contoh kalimat yang berbentuk kinayah	الكناية	Mahasiswa dibagi berkelompok dan setiap kelompok menyusun makalah dan mendiskusikannya di kelas dengan kelompok lain	Teknik dan instrumen penilaian: makalah, slide, kehadiran, dan keaktifan dalam diskusi	150 menit	A. Media: Laptop, LCD, Whiteboard, dan spidol B. Sumber: 1. Hasyimy, Ahmad (1978), Jawahirul Balaghah , Maktabah Daru Ihyail Kutubil 'Arabiyyah. 2. Jarimy, Ali dan Musthofa (t.t) Al Balaghatul Wadhihah, Darul ma'arif : Mesir. 3. Jurjany, Abdul Qodir (t.t) Asrorul Balaghah, Darul Fikri : Beirut. 4. Syaukany Dhief (1985) Al Balaghah Tathowwurun wa tashowwurun, Darul Ma'arif : Makkah.
11	Mahasiswa mampu Memahami cara	Mahasiswa Dapat: 1. Memahami cara	البديع وأنواعه	Mahasiswa dibagi berkelompok dan setiap	Teknik dan instrumen penilaian: makalah,	150 menit	A. Media: Laptop, LCD, Whiteboard, dan spidol B. Sumber: 1. Hasyimy, Ahmad (1978), Jawahirul

No	Kompetensi Dasar	Indikator Belajar	Materi Pokok	Pengalaman Belajar	Jenis Evaluasi	Alokasi Waktu	Sumber/Media/ Alat Belajar
1	2	3	4	5	6	7	8
	membuat kalimat-kalimat yang indah dari sisi maknanya baik dengan tauriyah dan istikhdam	membuat kalimat-kalimat yang indah dari sisi maknanya baik dengan tauriyah dan istikhdam 2. Membuat contoh-contoh cara membuat kalimat-kalimat yang indah dari sisi maknanya baik dengan tauriyah dan istikhdam	( المحسنات المعنوية بالتورية والاستخدام )	kelompok menyusun makalah dan mendiskusikannya di kelas dengan kelompok lain	slide, kehadiran, dan keaktifan dalam diskusi		Balaghah , Maktabah Daru Ihyail Kutubil 'Arabiyyah. 2. Jarimy, Ali dan Musthofa (t.t) Al Balaghatul Wadhihah, Darul ma'arif : Mesir. 3. Jurjany, Abdul Qodir (t.t) Asrorul Balaghah, Darul Fikri : Beirut. 4. Syaukany Dhief (1985) Al Balaghah Tathowwurun wa tashowwurun, Darul Ma'arif : Makkah.
12	Mahasiswa mampu Memahami cara membuat kalimat-kalimat yang indah dari sisi maknanya baik dengan istithrod dan iftinan	Mahasiswa Dapat: 1. Memahami cara membuat kalimat-kalimat yang indah dari sisi maknanya baik dengan istithrod dan iftinan 2. Membuat contoh-membuat kalimat-kalimat yang indah dari sisi maknanya baik dengan istithrod dan iftinan	المحسنات المعنوية بالاستطراد والافتنان	Mahasiswa dibagi berkelompok dan setiap kelompok menyusun makalah dan mendiskusikannya di kelas dengan kelompok lain	Teknik dan instrumen penilaian: makalah, slide, kehadiran, dan keaktifan dalam diskusi	150 menit	A. Media: Laptop, LCD, Whiteboard, dan spidol B. Sumber: 1. Hasyimy, Ahmad (1978), Jawahirul Balaghah , Maktabah Daru Ihyail Kutubil 'Arabiyyah. 2. Jarimy, Ali dan Musthofa (t.t) Al Balaghatul Wadhihah, Darul ma'arif : Mesir. 3. Jurjany, Abdul Qodir (t.t) Asrorul Balaghah, Darul Fikri : Beirut. 4. Syaukany Dhief (1985) Al Balaghah Tathowwurun wa tashowwurun, Darul Ma'arif : Makkah.
13	Mahasiswa mampu Memahami cara membuat kalimat-kalimat yang indah dari sisi lafadnya baik dengan Jinas dan Tashhif	Mahasiswa Dapat: 1. Memahami cara membuat kalimat-kalimat yang indah dari sisi lafadnya baik dengan Jinas dan Tashhif 2. Membuat contoh-contoh kalimat-kalimat yang indah dari sisi lafadnya baik dengan Jinas	المحسنات اللفظية بالجناس والتصحيف	Mahasiswa dibagi berkelompok dan setiap kelompok menyusun makalah dan mendiskusikannya di kelas dengan kelompok lain	Teknik dan instrumen penilaian: makalah, slide, kehadiran, dan keaktifan dalam diskusi	150 menit	A. Media: Laptop, LCD, Whiteboard, dan spidol B. Sumber: 1. Hasyimy, Ahmad (1978), Jawahirul Balaghah , Maktabah Daru Ihyail Kutubil 'Arabiyyah. 2. Jarimy, Ali dan Musthofa (t.t) Al Balaghatul Wadhihah, Darul ma'arif : Mesir. 3. Jurjany, Abdul Qodir (t.t) Asrorul Balaghah, Darul Fikri : Beirut. 4. Syaukany Dhief (1985) Al Balaghah Tathowwurun wa tashowwurun, Darul Ma'arif : Makkah.

No	Kompetensi Dasar	Indikator Belajar	Materi Pokok	Pengalaman Belajar	Jenis Evaluasi	Alokasi Waktu	Sumber/Media/ Alat Belajar
1	2	3	4	5	6	7	8
		dan Tashhif					
14	Mahasiswa mampu Memahami cara membuat kalimat-kalimat yang indah dari sisi lafadnya baik dengan Izdiwaj dan Saja'	Mahasiswa Dapat: 1. Memahami cara membuat kalimat-kalimat yang indah dari sisi lafadnya baik dengan Izdiwaj dan Saja' 2. Membuat contoh-contoh kalimat yang indah dari sisi lafadnya baik dengan Izdiwaj dan Saja'	المحسنات اللفظية بالازدواج والسجع	Mahasiswa dibagi berkelompok dan setiap kelompok menyusun makalah dan mendiskusikannya di kelas dengan kelompok lain	Teknik dan instrumen penilaian: makalah, slide, kehadiran, dan keaktifan dalam diskusi	150 menit	A. Media: Laptop, LCD, Whiteboard, dan spidol B. Sumber: 1. Hasyimy, Ahmad (1978), Jawahirul Balaghah , Maktabah Daru lhyail Kutubil 'Arabiyyah. 2. Jarimy, Ali dan Musthofa (t.t) Al Balaghatul Wadhihah, Darul ma'arif : Mesir. 3. Jurjany, Abdul Qodir (t.t) Asrorul Balaghah, Darul Fikri : Beirut. 4. Syaukany Dhief (1985) Al Balaghah Tathowwurun wa tashowwurun, Darul Ma'arif : Makkah.

Jember, 24 Januari 2017  
Dosen Pembina,

**ZEIBURHANUS SALEH, SS., M.Pd**  
NIP. 19800816 200901 1 012

IAIN JEMBER

## ترجمة الباحث



" تنفيذ طريقة الإنشاء من خلال تعليم علم البيان في قسم تعليم اللغة العربية  
بالجامعة الإسلامية الحكومية جمبر للسنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠ م "

الإسم : محمد إقبال حيدر فتح الله الرزي

رقم الطلبة : ت ٢٠١٥٢٠٦٩

مكان و تاريخ الميلاد : فروبولنغو، ٢٩ من مارس ١٩٩٧

القسم : تعليم اللغة العربية

العنوان : ساروت - فنتي - جبير

خلفية التربية :

- روضة الأطفال كوسوما كركسان فروبولنغو (٢٠٠٢-٢٠٠٣)
- المدرسة الإبتدائية ممبؤ العلوم فروبولنغو (٢٠٠٤-٢٠٠٨)
- المدرسة الثانوية دار اللغة و الكرامة كركسان (٢٠٠٩-٢٠١١)
- المدرسة العالية بلوس المصدوقية كركسان (٢٠١١-٢٠١٤)
- الجامعة الإسلامية الحكومية جمبر (٢٠١٥-حاليا)